

Biatorbágyi

KÖRKÉP

XI. évfolyam 6. szám
2021. augusztus



**PEDAGÓGUSÜNNEP
DÍJTADÁSOKKAL**

*Oktatást szolgáló
fejlesztések a városban*

**ÁTUTAZOTT
NYÁRFORDULÓ**

*Kisvonattal
körbe-körbe*

**GYERE, VÁLASSZ,
SPORTOLJ!**

*Sportágválasztó
a nyár végén*

Dr. Ágh-Bíró Zoltán

SZÁJSEBÉSZ SZAKORVOS, FOGORVOS

Magánrendelés
teljes körű
fogászati ellátással



■ IMPLANTÁCIÓ

■ BÖLCSESSÉGFOG-ELTÁVOLÍTÁS

■ SZÁJSEBÉSZETI MŰTÉTEK

■ FOGPÓTLÁS

■ ESZTÉTIKAI FOGÁSZAT

Fémmentes cirkon korona akció!

2051 Biatorbágy, Ady Endre u. 7.

Telefon: 30/347-1952

www.biadent.hu

BIATORBÁGY
CSOMAGOLÁSMENTES BOLTJÁBA
MINDENKIT
SZERETETTEL VÁRUNK!

KASKA
Környezetbarát. Biotermék.

H-P: 9-19
SZ: 9-13

Biatorbágy, Szabadság út 12.
www.facebook.com/kaskabolt

FIGYELMÉBE AJÁNLJUK!

A szokásos nyári pauzát követően ismét kézbe veheti a tisztelt olvasó a Biatorbágyi Körképet. A nyári uborkaszegzon – tudjuk – nem igazán mozgalmas, s ez egy település minden napjaiban is így van. Ennek ellenére Biatorbágyon zajlott az élet, s így több kulturális, sport-, oktatási témában tudunk hírekkel, tudósításokkal szolgálni. A lap hasábjain a városiak életében fontos önkormányzati döntések is megjelennek.

Kezdjük azzal, hogy ismét felszállhatunk a ViaBusz hétfői éjszakai különjáratára, ha Budapesten szotnyan kedvünk belecsapni az éjszakába, ami után haza kell jutni Biatorbágyra. Emellett a járatok bővítésére is sor kerül: az eddigi körforgalmi menetrend helyett ellenirányú buszközlekedés lép életbe. Egyelőre kísérleti jelleggel a külterületi közösségi közlekedés is startol.

Az oktatási intézmények egy része beszámol az újságban nyári táborairól, és képet kapunk a nemzeti identitást szolgáló Kárpát-medencei óvodafejlesztési programról. „Öröm volt látni, hogy fontos a nemzeti identitás erősítése. Tiszteletre méltó az a kitartás és eltökéltség, mellyel az óvodapedagógusok minden lehetőséget megragadnak, hogy a gyermekek napjait értékkel töltsék meg. Következetes hozzáállásuknak meg is van az eredménye: kiegyensúlyozott, boldog gyermekek töltik mindennapjaikat az óvodában” – írja Hingyi Ildikó, a Biatorbágyi Benedek Elek Óvoda intézményvezetője.

Az önkormányzat több évre visszatekintve támogatja a település helyi természeti és épített értékeinek megőrzését. Az értékmegőrzés költségeinek egyik forrása az önkormányzat által meghirdetett értékvédelmi pályázat. A program 2021. évi kiírása a közelmúltban jelent meg, és augusztus 15-én zárult.

Oázis a nyári melegben? Átvitt értelemben igen, a kultúrára szomjazóknak. A Karikó János Könyvtár udvara kellemes, remélhetőleg hűs szigetként várja majd a látogatókat, ahol garantáltan kincsekre lehet bukkanni.

Régen hallottunk és olvastunk a *Körképben* boros híreket. Az elmúlt másfél év során az ismert okokból elmaradtak borversenyek, rendezvények, így az ürgehegyi borászok sem jutottak szóhoz. A korlátozások feloldásával változott a helyzet: júniusban Pátyon sor került a szokásos kistérségi borverseny megrendezésére, amelyen a környék borászai mérettették meg 2020. évi produktumaikat. A Bia-Veritas Biatorbágyi Tájvédő és Borkultúra Egyesület képviselőjében tíz különböző tétel indult a versenyen, ahonnan... A továbbiak a *Mozaik* rovatunkban.

Tizenegyes! Ezúttal nem a foci a hivatkozási alap, hanem a Viadukt SE kezdeményezése, amely nem más, mint egy augusztus 30-ra hirdetett, tizenegy sportágat érintő sportágválasztó. Srácok, ne hagyjátok ki!

KIRÁLY FERENC felelős szerkesztő

IMPRESSZUM Biatorbágyi Körkép, ISSN: 2062-6975. Online ISSN: 2063-8604. Biatorbágy Város Önkormányzatának megbízásából kiadja a Biatorbágyi Közösségi Médiaszolgáltató Nonprofit Korlátolt Felelősségű Társaság. Cím: 2051 Biatorbágy, Baross G. u. 2/a. Ügyvezető: Tóthné Magasföldi Rózsa, 70/796-8830. Felelős szerkesztő: Király Ferenc, f.kiraly@t-online.hu. Nyomdai kivitelezés: LA4 Média Kft. Tervezőszerkesztő: Komlós Andrea. Hirdetösszervezés: Szabadkai Zsanna, 70/659-4655, sales@vhtv.hu. Augusztusi lapszámunk lapzártája július 25-én volt.

TARTALOMJEGYZÉK

HÍD	3-6
Figyelmébe ajánljuk! A nem épülő BuBa margójára Pedagógusünnep díjátadásokkal Környezettudatosan gurul Éjjel a ViaBusz...-ban Városünnep bepótolva?	
ÜZENŐFÜZET	8-10
Kutatjuk és segítjük a tehetségeket Csuda jó táborok Tábor leendő elsőseinknek Szent László nyomában Erősítve a nemzeti identitást	
MIÉNK ITT A TÉR	11-13
A tapasztalatokat is gyűjtsük be! Ne lángolj! Őrészvédelem támogatva Szilárdan a Tó sétányon Összefogva támogatandó	
A HÓNAP FOTÓJA	14
MOZAIK	16-21
Oázis az olvasásra szomjazóknak Várunk a szalonban Fogadjuk el mások döntését! Ha gyűlnek a felhők – 2. Ötvenesek a kilencesek bűvöletében Díj egy ifjú alkotónak Kistérségünk nagy borai Szépkorú köszöntése Hite felejthetetlen Szilviát elvesztettük	
HÍREK	24-25
Támogatott civilek Könnyített iskolakezdés Repeta Új hulladéknap Biatorbágyon Átvállalt költség Fizess online! Felújítás a Sándor utcában Tanyagondnokok a külterületen élőkért Tegyünk a környezetünkért! Szent István-napi ünnepség Új csöves	
PEZSGÓ	26-27
Átutazott nyárforduló Újra együtt!	
OTTHON	28-30
Hogyan jöjjenek ki az anyósommal? Római legenda a sakkasztól Sült paradicsomos capreseszendvics Vissza a felszínre Keresztrejtvény	
SPORTPERCEK	31-33
Gyere, válassz, sportolj! Táborok Túrkevéren A forróságban is eredményesek vagyunk Új szakember irányítja az utánpótlást	

Gastland M1

DRIVE IN

2071 Páty, M1 autópálya 22. km

Nyitva: 7- 19 óráig

www.gastlandbisztrok.hu

KR

dr. Kende Réka
ügyvéd

Jogos a kérdés.

Tanácsadás • Okiratszerkesztés • Képviselés

Tel.: +36 20 418 8140
Cím: 2051 Biatorbágy, Szily Kálmán u. 6. fszt.
Email: kende.reka@drkende.hu
Web: www.drkende.hu

A NEM ÉPÜLŐ BUBA MARGÓJÁRA

Lapunk legutóbbi számában adtuk hírül, hogy a Budapest-Balaton-kerékpárút biatorbágyi belterületi szakasza ellen aláírásgyűjtést indító Dobi János és a népszavazást kezdeményező képviselőcsoport tagja, Lóth Gyula azzal a javaslattal fordultak a képviselő-testülethez, hogy az önkormányzat készítsen az általuk megnevezett tervezőirodával új terveket a Szabadság út-Nagy utca nyomvonalára, amely ellen tiltakozó aláírásokat gyűjtöttek, illetve amely ellen népszavazást kezdeményeztek. Tehát röviden: a tiltakozók arra az útvonalra készítették terveket, amely ellen korábban aláírásokat gyűjtöttek és népszavazást kezdeményeztek.

A tervek a képviselő-testület döntése nyomán elkészültek, és felkerültek Biatorbágy város honlapjára, így összevethetők a képviselő-testület által többször véleményezett, módosított, majd jóváhagyott, közlekedésbiztonsági szempontból átvizsgált, biztonságosnak és megvalósíthatónak tartott, valamint állami fedezetel kivitelezni kívánt korábbi elképzeléssel, amelynek építését a Nemzeti Infrastruktúra-fejlesztő Zrt. a helyi népszavazásig felfüggesztette. Tény, hogy addig az állam nem építi meg a Biatorbágyra beérkező, majd innen

A tiltakozók arra az útvonalra készítették terveket, amely ellen korábban aláírásokat gyűjtöttek és népszavazást kezdeményeztek.

kivezető kerékpárutak közé eső belterületi szakaszt, amíg erről a biatorbágyiak nem hoznak egyértelmű döntést a majdani népszavazáson. (A népszavazás legelőbb a rendkívüli jogrend feloldása utáni 30 + 50-70 napon belül történhet meg.) Mindeközben a kivitelezők a fővárostól Balatonakarattyáig a bicikliút szinte minden szakaszán dolgoznak. Budapesttől Etyekig, a biatorbágyi belterületet leszámítva, idén szeptemberre megépül a magyar

tengerhez vezető kerékpárút első szakasza, amelyet már most is előszeretettel használnak a bringások. A kerekezők a viaduktól az etyeki elágazást természetesen a Szabadság úton és a Nagy utcán közelítik meg, többnyire a járdán és a közúton. Éppen ezért fontos lenne a két meglévő terv véleményezése, hogy akármelyiket választva a kerekezők biztonságosan, balesetmentesen és szabályosan közlekedhessenek ezen a szakaszon is.

Az önkormányzat várja az új tervvel kapcsolatos véleményeket. A dokumentumok a város honlapján a jobb oldali Budapest-Balaton-kerékpárút nevű *Kerekezz Biatorbágy* banner alatt érhetők el.

MESTER LÁSZLÓ



PEDAGÓGUSÜNNEP DÍJTADÁSOKKAL

A pandémia okozta zárlatot követően ismét a művelődési központ nagytermében találkoztak Biatorbágy oktatási és nevelési intézményeinek pedagógusai, hogy fogadják Tarjáni István polgármester, illetve az önkormányzat pedagógusnapra köszöntőjét és a Dalinda énekegyüttes műsorát.

A polgármester mindenképp örömet fejezte ki, hogy ismét megtelhetett a terem, tekintettel a korlátozások feloldására. Hangsúlyozta: az elmúlt emberpróbáló év minden oktató és nevelő elé nagy és más-más feladatokat állított. A távoktatás során új metodikákat, a korábbi rendtől eltérő megoldásokat kellett alkalmazni, s ezt a város pedagógusai kiválóan megoldották, természetesen a gyerekek és a szülők együttműködésével. Köszönet ezért!

Ezt követően Tarjáni István arról beszélt, hogy Biatorbágy oktatási infrastruktúrájában az elmúlt év során több olyan fejlesztés valósult meg, illetve van folyamatban, ami jelzi: a városban kiemelt szerepet kap a terület. Új óvodaépület adtak át; a felszabaduló konténereket az iskolák használják. Hamarosan sor kerül az új, 16 tantermes iskola műszaki átadására. A református gyülekezet révén újabb óvoda épül, várhatóan 2022 szeptemberében már fogadja a gyerekeket. Kormánydöntés értelmében négymilliárd forintos kormányzati forrásból ugyancsak a református oktatást segítő új iskolája lesz a városnak, amely még tervezés előtt áll. A német nemzeti iskolák bővítésének tervezése a végéhez közeledik. Szintén a kormány támogatásával épül meg Biatorbágy első középiskolája, amelyben három technikum osztály mellett egy gimnáziumi is indul. A Sándor-Metternich-kastélyban kap helyet a katolikus iskola, ha a reformátusok számára átadják az említett új



létesítményt. Biatorbágy művészeti iskolája is új helyre költözhet – a Szily-kastélyba –, amennyiben a képviselő-testület támogatja az erről szóló koncepciót.

Biatorbágy pedagógusait köszöntötte az Érdi Tankerületi Központ vezetője, Rigó Katalin is, aki Bunth Erzsébetnek, a Biatorbágyi Általános Iskola és Magyar-Angol Két Tanítási Nyelvű Általános Iskola igazgatóhelyettesének (*jobb oldali képünkön*) Aranycsengő pedagógiai díjat adott át. Az elismerést a tankerület erre érdemes öt pedagógusa kapja az adott évben. Az ünnepségen vette

át a Török Henrik-pedagógusdíjat az a szakember, akit erre érdemesnek tart a képviselő-testület. A döntést ezúttal – testületi egyetértés mellett – a polgármester hozta meg, tekintettel a korábbi különleges jogrend adta felhatalmazásra. A díjazott Strack Orsolya, a Pászti Miklós Alapfokú Művészeti Iskola néptánc-oktatója (*bal oldali képünkön*), aki 2011-től tanítja növendékeinek a lépéseket, s munkája révén a néptánc az intézmény népszerű tanzaka lett. Táncosainak országos szintű eredményeit sok-sok biatorbágyi ismeri.

KIRÁLY FERENC

KÖRNYEZETTUDATOSAN GURUL

Biatorbágyon a közterületek gondozása elsőrendű feladat. A munkához természetesen korszerű eszközök is kellenek. Nemrégiben a város, nem kevésbé a környezetvédelem szolgálatába állt egy tisztán elektromos üzemű kisteherautó, amelyet a Városgondnokság használ, és a *Zöld Biatorbágy* program keretében teljesíti feladatát. Az autót egy helyi vállalkozás adta, amelytől a város több éve vásárol zöldterületek gondozásához szükséges eszközöket, gépeket.



A jármű – többek között – virágültetéskor a növények szállítására, sövénynyírás után a levágott ágak elvitelére, a játszótérek karbantartási munkáinak során szükséges fuvarozásra alkalmas.

BK

ÉJJELE A VIABUSZ...-BAN

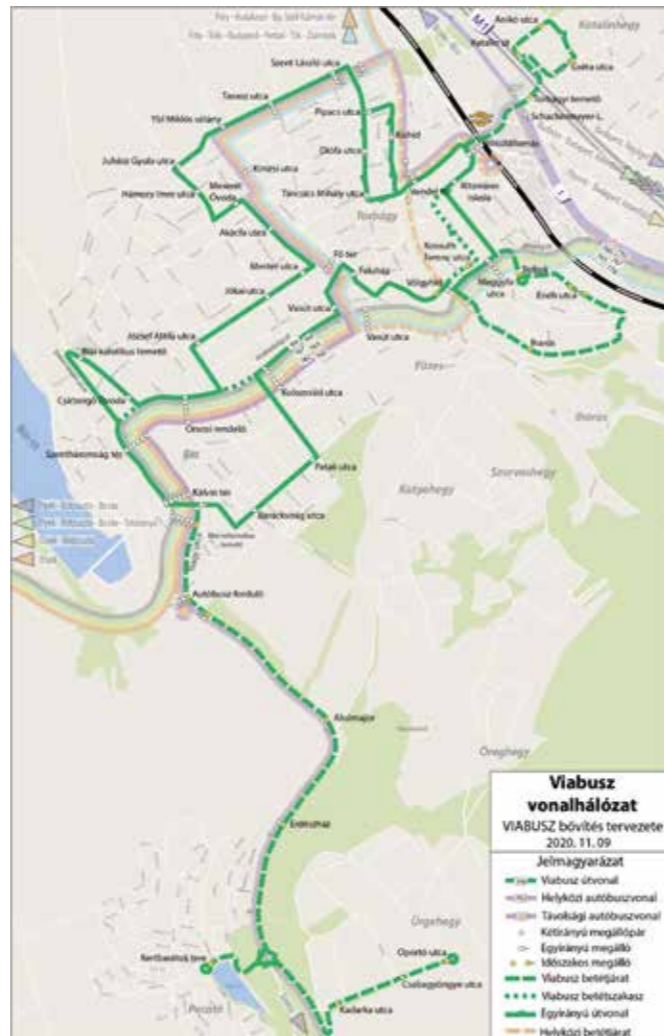
Ellenirányú járat is indul

Miként az köztudott, 2019 októberében a helyi közösségi közlekedést ellátó ViaBusz-járatok hétfői éjszakai különjáratokkal lettek bővítve. A különjárat célja, hogy a Budapesttől Biatorbágyra hazautazó fiataloknak, illetve bárki másnak, „egyvonalas” járatszolgáltatás álljon a rendelkezésére. A különjáratot 2020 márciusában az ismert pandémiás helyzet miatt megszüntették. A veszélyhelyzet elmúltával, a szigorítások feloldásával ismét lehetőség van a hétfői szórakozásra, ami újból igényt teremt a különjárat beindítására.

A képviselő-testület döntése értelmében a hétfői éjszakai járatok újraindultak. A „hazabuszok” szombaton és vasárnap hajnali 1.50 órakor, majd 3 órakor indulnak Budapest Etele térről Biatorbágyra. A szolgáltatás a biatorbágyi lakosok részére továbbra is térítésmentes. A ViaBusz-különjáratokon a Biatorbágyi Polgárőrség biztosítja a zavartalan, biztonságos utazást.

A buszjáratokkal kapcsolatos felmérések igazolták, hogy a napi, a városon belüli forgalom vonatkozásában indokolt a körforgalmi menetrend helyett az ellenirányú, illetve külterületi (zártkerti) járat beindítása. Az üzem szeptember 1-jén indul, az ellenirányú forgalom végleges, míg a külterületre próbaidő vár.

BK



VÁROSÜNNEP BEPÓTOLVA?

Biatorbágy életének egyik nagyszabású közösségi és kulturális rendezvénye az ez év nyarán a járványügyi helyzet következményeként életbe lépett korlátozások miatt elmaradt – miként 2020-ban is. A veszélyhelyzet időközbeni feloldása lehetőséget teremtett arra, hogy idén szeptemberben sor kerüljön a városünnep megrendezésére, amennyiben nem lesznek újabb korlátozások. A képviselő-testület döntésének értelmében szeptember 17. és 19. között a Fő téren és a faluházban pótvárosünnep és Szeptembeer lesz, a következő tervezett programokkal:



- Szeptember 17., péntek**
20.00–21.30: Anna and the Barbies
22.00–01.00: Gesarol
- Szeptember 18., szombat**
10.00–16.00: Babelőadások a Faluház udvarán
16.00–17.00: Kelenföld, Bolyki Marci zenekara
17.30–18.30: NewFinger, Bolyki Marci zenekara
20.00–21.30: Margaret Island
22.30–02.00: Vegas Show Band
- Szeptember 19., vasárnap**
16.00–17.30: Hegedűs Endre a Faluház épületében
17.30–19.00: Carbonfools
20.30–22.00: Brains

OPTIKA
ÉS SZEMÉSZETI RENDELŐ
Biatorbágyon a Fő téri üzletházban

Teljes körű szemészeti, gépjármű- és munkaalkalmassági vizsgálat

Aktuális havi akcióinkról, kedvezményeink részleteiről érdeklődjön bennünk!

Egészségpénztár kártya elfogadóhely!

Biatorbágy, Baross G. u. 3.
06-23-312-004

Cipőjavítás
ÚJRA MEGKÖZELÍTHETŐ A CIPÉSZ!

8 órától lehet behajtani a két Kossuth utcába (a benzinkút és a cukrászda utcája). A lezárás hétfőtől péntekig 7-től 8 óráig tart.

TOVÁBBRA IS VÁRJUK MINDEN RÉGI ÉS LEENDŐ ÜGYFELÜNKET.

Biatorbágy, Kossuth Ferenc u. 28.
Nyitvatartás: hétfőtől csütörtökig 9–17, pénteken 9–16, szombaton 9–13 óra között.
Telefon: +36 30 268 3856
E-mail: szanna135@gmail.com • http://cipojavitas.atw.hu

LEVELES-BARTA
ÜGYVÉDI IRODA

dr. Leveles – Barta Tímea
ügyvéd

+36 30 999 40 85 • +36 23 311 230
ugyved@levelesbarta.hu
2051 Biatorbágy, Ország út 2.

- INGATLANÜGYEK, SZERZŐDÉSEK
- PERES ÉS NEM PERES KÉPVISELET
- CÉGÜGYEK
- JOGI TANÁCSADÁS
- KÖVETELÉSEK ÉRVÉNYESÍTÉSE

WWW.LEVELESBARTA.HU

Kedves Biatorbágyiak!

Nyárbúcsúztató Gourmet Piknik

2021. szeptember 04. 10:00-14:30
Luxus Villa Malom, Pusztazámor

Ízletes ételek, frissítő italok, hangulatos zene!

Hagyd, hogy a különböző ételsátrak ellenállhatatlan fogásai végigkalauzoljanak a mennyei ízek világában. Gyere és kóstolj meg mindent, ami ínyedre való. Ez az igazi nyárvégi gasztrokaland! Nagyszerű programokkal várjuk a kicsiket és nagyokat egyaránt!

Az All Inclusive jegy tartalma:

- korlátlan étel- és ital fogyasztás
- közös főzések, workshopok
- gyerekprogramok
- Thermomix
- közös pizzasütés
- meglepetés fellépők
- borkóstolás

Szervezők és támogatók:

Válter's Food, BÜTTNER, Szeged, Tardus, EuroVíz, PASCO, Minikonyha Kft. A világ legkisebb konyhája

Légy részese a felejthetetlen gasztrokalandnak és inspiráldj, kóstolj, főzz, tanulj és mulass a friss levegőn!

További információk és jegyvásárlás:
www.mini-konyha.hu
info@mini-konyha.hu
+ 36 20 464 9994

Vorwerk Thermomix Minikonyha

KUTATJUK ÉS SEGÍTJÜK A TEHETSÉGEKET

A tehetségkutatás és -gondozás iskolánk kiemelt szakmai szempontjai közé tartozik. Nagyon sok tantárgyból készítjük fel tanulóinkat a versenyekre, és sportolóinkat is támogatjuk a tanév során. Egy igazi versenyző nyáron sem pihen. Almádi Attila (teniszező - a szerk.) nyáron is folytatta a sikeres pályafutását. A tanév végeztével a Budapest-bajnokságon vett részt, amelyen csapatban első helyen végzett. Június 27-től Brémában, az Európa-bajnokságon versenyzett, itt

a harmadik helyet szerezte meg. Július 6-án Sassuolóban (Olaszország) a tizenhat közé jutott. Július 19-én Bad Valtersdorfban párosban negyed-döntőzött.

A tehetségek felismerése is fontos feladat; már harmadszor vettünk részt online tehetségmérésben. A 2019/20-as tanévben a mostani hatodikosok, a 2020/21-es tanévben az ötödikesek után a negyedikesek mérettettek meg a tanév végén az Oktatási Hivatal által szervezett MaTalentó országos matematikai

tehetségazonosító mérésen. Szülői bejegyzéssel online és névtelenül történt a tesztek megírása. A beazonosíthatóság kedvéért minden diák egy azonosító kódot kapott. Az önkéntes mérésen tizenhárom gyerek vett részt a negyedik évfolyamból.

Gratulálunk minden résztvevőnek, és köszönjük a szülőknek, hogy engedélyezték a gyerekek részvételét, és külön köszönet a tanítóknak az eredményes munkáért!

A BIASULI VEZETŐSÉGE

CSUDA JÓ TÁBOROK

Az enyhítésnek köszönhetően szerencsére idén is megtarthattuk nyári táborainkat, amit talán a helyzetből adódóan még jobban vártak a gyerekek - és a szülők is. Mindkét tábor szervezésének során az élményekre igyekeztünk fókuszálni, de természetesen azért a kulturális programok is helyet kaptak.

A balatoni táborban most sem maradhatott el a bobozás, dodzsemezés, hajókázás, vízbiciklizés; emellett Keszthelyen és Tihanyban is jártunk. Annak ellenére, hogy különböző korosztályból (7-15 év) jött össze a csapat, élmény volt látni, milyen jól és gyorsan összekovacsolódtak a gyerekek.

Az utazós tábor esetén is beiktattunk egy fürdőzős-vízbiciklizős napot, de az állatkertet és a Csodák Palotájának rejtelmét is nagyon élvezték a diákok. A szentendrei skanzenben a kenyérsütésen túl a régi idők játékaiban mélyülhettek el a táborozók.

Záróprogramként a Természettudományi Múzeum után a srácok alig várták már a játszóházat, ahol kortól függetlenül önfeledten levezették a táborok fáradalmait...

PÉNZES-SZABÓ KRISZTINA



TÁBOR LEENDŐ ELSŐSEINKNEK

Iskolánk a nyár folyamán a leendő elsőseknek napközis bejárós tábort rendezett. Hálás a szívünk, hogy az idén első alkalommal immáron két osztállyal induló Refi szinte valamennyi kis elsőse részt vett táborunkban. Nekünk, pedagógusoknak is lehetőségünk nyílt kötetlenebb légkörben megismerkedni és közelebb kerülni kis diákjainkhoz, valamint a gyermekek egymás közti kapcsolatai is szépen alakultak, így már ismerős barátokként üdvözölhetik egymást az évnnyitó alkalmával.

A tábor során nagy hangsúlyt fektettünk az osztályok, illetve évfolyamok közötti közösségépítésre. A gyerekek játékos feladatokon keresztül ismerkedhettek egymással és velünk, sorversenyeken, izgalmas és változatos kihívások során tehették próbára tudásukat. Kézműves-foglalkozásokon fejleszthették kreativitásukat, valamint minden napunk része volt Isten igéjének megismerése, a közös éneklés és imádkozás. Megtanultuk az iskolai szokásokat, megnéztük fenntartó gyülekezetünk templomát, voltunk sétálni, fagyizni, és simogattunk egy nyár elején született kiscsikót is.

Hálásak vagyunk a ránk bízott gyermekekért, hisszük, hogy Isten ismét fogta a kezünket, és végig velünk volt. Azt gondoljuk, hogy egy nagyon tartalmas, élményekben gazdag hetet tudhatunk magunk mögött, és bízunk



benne, hogy minden kisdiák olyan izgalommal telt örömmel várja az iskolakezdést, amiként mi is. Áldott, tartalmas nyarat, jó pihenést kívánunk a Refi leendő első tanítói mindenkinek! Áldás, békeesség!

ORMÁNDLAKY KAROLA

Czuczor Gergely Katolikus Általános Iskola

SZENT LÁSZLÓ NYOMÁBAN

A járványhelyzet enyhülése után örömmel nyitottuk meg negyvenöt kiskolás számára egyhetes nyári napközis táborunkat a torbágyi plébánián.

Néhány legendán keresztül megismerkedtünk a lovagkirály életével, erényeivel, csodáival, a kunok elleni harcaival. Készítettünk zászlót, pallost, kopját, pajzsot,

fejdíszeket. A korabeli fegyverzetet a Vértes Egyesület mutatta be. Lehetőségünk volt belekóstolni a fegyverforgatás rejtelmébe, mindnyájan íjászokhadtunk, sőt átélhettük újra a cserhalmi ütközetet. Sokak örömeire számháborúztunk is. Természetesen a fagyizás sem maradt el a nagy hőségben.



Feltérképeztük a plébánia gyógynövényeit, bőrizhetek fiúk-lányok egyaránt. Szalma István diakónus vendégünk beszélt a szentekről, a szentségekről és az egyházzal. Sarlós Boldogasszony ünnepén „elzarándokoltunk” a temető melletti kápolnához, ahol egy kedves felvidéki népszokást elevenítettünk fel: mezei virágokkal feldíszítettünk egy széket a várandós Máriának, hogy ha erre jár, és elfárad, meg tudjon pihenni. Énekekkel, imádsággal köszöntöttük őt. A tábor résztvevői csodálatos Mária-képet festettek selyemre, hallhattak az aratás körüli munkákról, foghattak sarlót és aratókoszorút. Sok élménnyel gazdagodva adtunk hálát a tábor során kapott rengeteg

ajándékért. Nagy boldogság volt megtapasztalni a sok-sok szeretetet, egymásra figyelmet, a vidám együttlét örömet. Köszönet illeti a tartalmas programokért a tábor szervezőit: Gál Editet és a Czuczor Gergely Katolikus Általános Iskola pedagógusait, a Torbágyi Karitászcsoportot, akik több éve fáradhatatlanul vállalják a plébániai táborok háttérszolgálatát. Idén néhány fiatal is nálunk gyűjtötte önkéntesóráinak egy részét.

Köszönjük a Miniszterelnökség Egyházi és Nemzetiségi Kapcsolatokért Felelős Államtitkárságának támogatását, amellyel csökkentette a családok anyagi hozzájárulását.

LEHEL ILDIKÓ

Biatorbágyi Benedek Elek Óvoda

ERŐSÍTVE A NEMZETI IDENTITÁST Gyergyóremete és Biatorbágy óvodapedagógiai kapcsolatai

A Kárpát-medencei óvodafejlesztési program keretében meghirdetett pályázatra a székelyföldi Gyergyóremete község óvodapedagógusaival karöltve adtuk be pályázatunkat. Reméljük, hogy ezáltal tovább erősíthetjük, gazdagíthatjuk a Biatorbágyi Benedek Elek Óvoda és a gyergyóremetei Fráter György Általános Iskola szervezetében működő óvoda szakmai együttműködést és az e mentén szövődött baráti szálakat is.

Pályázatommal elsődlegesen a hagyományörzés megjelenési formáiról szerettem volna tapasztalatokat gyűjteni. Arra voltam kíváncsi, hogy milyen mértékben lehetséges megjeleníteni Székelyföld, szorosabban véve pedig a Gyergyói-medence, Gyergyóremete hagyományait az óvodai nevelésben a romániai köznevelési rendszer szabta keretek között. Miként lehet megtalálni az arányt a korszerű és a hagyományos tudás átadásában? Látogatásomnak különleges színt adott, hogy az a nemzeti összetartozás napjának idejére esett, s így még kézzelfoghatóbbá vált az összetartozás élménye.

Gyergyóremetei kollégáim a túlamarosi településrész két csoportos óvodájában láttak vendégül június 3-án és 4-én. Sokszorosan örömteli volt a viszontlátás, hisz az elmúlt időszak lehetetlenné tette a közvetlen kapcsolattartást és a szakmai, baráti találkozókat. A két nap tevékenység-sorozatában mindkét csoport gyermekei részt vettek, a számukra felkínált

foglalkozások egy tematika szerint futottak, alkalmazkodva a gyermekcsoportok életkori sajátosságaihoz, fejlettségi szintjéhez. Így sikerélményhez juttatva minden kisgyermeket a Katicabogár és a Mocorgó csoportban. Az első napon Remete hajdani kiemelkedő tevékenysége, a tutajozás köré szövődtek a programok, míg a második napon a székely viselet, tánc és otthon állt a középpontban, tánctanulással és tájházlátogatással (képünkön) gazdagítva. Jóleső és általános



élmény volt a két nap során a tájnyelvi megnyilvánulások tetten érése, a kiejtési ízek, szófordulatok meglétét tapasztalni a kisgyermek és a pedagógusok megnyilatkozásaiban.

Öröm volt látni, hogy fontos a nemzeti identitás erősítése. Tiszteletre méltó az a kitarás és eltökéltség, amellyel az óvodapedagógusok minden lehetőséget megragadnak, hogy a gyermekek napjait értékkel töltsék meg. Következetes hozzáállásuknak meg is van az eredménye: kiegyensúlyozott, boldog gyermekek töltik mindennapjaikat az óvodában.

Köszönöm a szíveslátást és a rengeteg élményt Csorján Domokos Enikő és Laczkó Katalin Ildikó óvodapedagógusoknak, Rigmány Kinga táncpedagógusnak és Laczkó-Szentmiklósi Endre tanár úrnak! Munkájukhoz sok erőt, fogyhatatlan lelkesedést és derűt kívánok!

HINGYINÉ MOLNÁR ILDIKÓ
óvodapedagógus, intézményvezető,
Biatorbágyi Benedek Elek Óvoda

A TAPASZTALATOKAT IS GYŰJTÜNK BE!

Kertet és kertészt próbáló tavasszal és nyáron vagyunk túl



Remélhetőleg a sok nehézség ellenére a gondos, odafigyelő, kitartó munka meghozta a gyümölcsét, zöldségét. Ősz közeledtével nemcsak a terményt gyűjtjük be, hanem az elmúlt időszak termesztési tapasztalait is.

A szokatlanul hideg tavasz után hirtelen beköszöntő csapadékszezon forróság ismételen felhívja a figyelmet a talajtakarás és az esővízgyűjtés fontosságára. Azt a hordót, tartályt, amelyből nem használjuk el rövid időn belül a vizet, takarjuk le szúnyoghálóval, régi függönydarabbal a szúnyogok ellen. A fűkaszálékkal kihúzott, nem magzó gyomokkal végzett talajtakarás segít abban, hogy tovább a földben maradjon a nedvesség, és valamennyi hajnali harmatot is képes megkötni. Ezenfelül a takarás megakadályozza a talaj felforrósodását is. Próbáltak végigmenni a veteményesben mezítláb a déli órákban? Én nem tudtam. Nem az a csoda, hogy néhány növény kiég, hanem az, hogy a többség kibírja.

Remélhetőleg enyhülést hozó, szép hosszú őszi lesz, és még sokáig teremnek a paradicsom-, paprika-, padlizsántöveink. (A talajtakarást ősszel is érdemes folytatni.) A letermelt zöldségfélék helyére rövid tenyészidejű, még az őszi folyamán szedhető zöldségfélék, például ázsiai káposzták kerülhetnek.

Könnyen termesztendő, egészséges és nagyon szép növények. Vetéstől számítva négy-öt hét múlva szedhetők, a mizuna ennél is hamarabb, vetéstől számítva három hét múlva szedhető bébilevelekként. A végleges méretüket mintegy ötven nap alatt érik el. Nem fejednek be, mint a fejes káposzta, hanem szép tölevélrózsát alkotnak. Négy-öt centi magasságban teljesen le lehet vágni őket, így a tő közepe nem sérül, hamarosan újra hozza a leveleit; három-öt alkalommal lehet őket szüretelni. Enyhébb teleken megmaradnak, ekkor is fogyaszthatjuk. A Grün im Schnee fajtájuk a hidegebb telet is kibírja.

Érdemes vetni még áttelelő levelű zöldségeket, spenótot, madársalátát, téli porcsint, leveles kelt, a fejes saláta áttelelő fajtáit. Ha kedvező az időjárás, a fejes saláta kivételével már az őszi folyamán is szüretelhetünk belőlük, de kora tavasszal mindenképpen. Külön megemlítem a mángoldot, amelyet az utóbbi években kezdenek újra felfedezni. A beltartalmi értékei kiválóak, a spenót, a sárgarépa és a cékla összes jótékony hatását egyesíti magában. Két típusa van: sima levelű, vékony levelű metélőmángoldok és a hólyagos, hullámos levelű, széles levéllyelű bordás mángoldok. Utóbbiak különböző színváltozatban léteznek fehér, zöld, sárga, narancsos, lila, bordó levéllyel, olykor bordó levéllemezzel. Zsengén, nyersen salátaként is fogyaszthatjuk. A leveleket spenótként lehet elkészíteni, a levélleveleket pedig úgy, mint a spárgát. A vetésnél a sortávolság negyven centi legyen, kelés után a palántákat szintén negyven centire egyeljük ki. A mángold is áttelel, a második évben fejleszt virágszárát, majd magot érlel. Ha kitörjük a virágszárát, tovább szedhetjük a leveleit.

UJVÁRI GABRIELLA
kertészmérnök

NE LÁNGOLJ!

Életbe lépett az országos tűzgyújtási tilalom

A Nébih fokozott körülményekre hívott fel, Magyarországon ugyanis az erdőtüzek kilencvenkilenc százalékát emberi mulasztás okozza. A csapadékmentes időjárás és a hőség kiszárította az erdők avarrétegét, ami gyorsan terjedő felszíni tüzek és ezekből percek alatt fejlődő koronatüzek kialakulásához vezethet. A tilalom idején tilos tüzet gyújtani a külterületi erdőkben és fásításokban és ezek kétszáz méteres körzetében, még a kijelölt tűzrakó helyeken is. Az aktuális tűzgyújtási tilalomról az Erdotuz.hu és a Katasztrofavedelem.hu honlapon lehet részletesen tájékozódni.

A tűzgyújtási tilalom visszavonásig él. A lakosság a lakóhelye környékén lévő erdőterületekről a Nébih Erdészeti Igazgatóság által készített interaktív erdőtérképen találhat további információt.

BK

ŐRZÉSVÉDELEM TÁMOGATVA

Biatorbágy önkormányzata több évre visszatérve támogatja a település helyi természeti és épített értékeinek megőrzését. Az értékmegőrzés természetesen pénzbe kerül, ennek egyik forrása az önkormányzat által meghirdetett értékvédelmi pályázat. A program idei kiírása a közelmúltban jelent meg, és augusztus 15-én zárult.

Biatorbágyon számos régi polgári, illetve parasztház, présház, pince létezik, amelyek megőrzésre érdemesek, és helyi védelem alatt állnak. A képviselő-testület szerint a város akkor jár el méltányosan, ha az ilyen ingatlanl rendelkezőket támogatja értékmegőrző munkájukban. Amennyiben a tulajdonosok felújítást, állagmegóvást

terveznek az értékekben, ahhoz az önkormányzat sikeres pályázat esetén hozzájárul. Ez a helyi értékek védelmét célzó pályázat lényege. Épített értékeknél az engedélyezési tervdokumentáció, míg természeti értékek esetében a kertészeti terv elengedhetetlen része a pályázatnak.

A pályázatokról szeptember végén dönt a képviselő-testület, a nyertesekkel október 1-jével kötnek szerződést. A támogatást nyert programot 2022. szeptember 30-ig kell befejezni. Egy pályázó maximum kétmillió forint összegű támogatást nyerhet el.

Az értékvédelmi pályázatról Nánási-Kézdy Tamás önkormányzati képviselő, a helyi értéktár- és a pénzügyi és városfejlesztési bizottság elnöke a *Pályázat Helyi értékeink védelmében* című műsorban nyilatkozott a Völgyhíd Televíziónak.

KIRÁLY FERENC



SZILÁRDAN A TÓ SÉTÁNYON

Pecatavi útfelújítás

Tavaly pályázhattak először helyi civilszervezetek, míg a korábbi években magánszemélyek indulhattak az önkormányzat által meghirdetett Összefogás Építési Alap pályázaton. Civilszervezetünk, a Biatorbágyi Pecatóért Egyesület idén útfelújításra pályázott, ahogy tavaly is.

A pecatavi lakosság előzetes kérdőíves megkérdezése után a többség szavazata ez alkalommal is az útfelújításra esett, azon belül a Tó sétány meleg aszfalttal való ellátására, amelyre a legtöbb önerő-felajánlás történt. Egyesületünk több kivitelezővel egyeztetetten a Kertbarátok terétől a Szirom és a

Barackos utca elágazásáig terjedő útszakaszra adta be a pályázatát.

A programban 5950 000 forintot nyertünk, amelyhez tizenöt százalék önerőt kell biztosítanunk ahhoz, hogy az útszakasz megújuljon. Ehhez az önerőhöz ad hozzá egyesületünk további öt százalékot, hogy minél hosszabb szakaszon tudjuk járhatóbbá tenni az utat. A gyűjtés augusztus 9-ig tartott, azonban ha az önerő nem jön össze a megfelelő mértékben, akkor az időtartamá-

ÖSSZEFOGVA TÁMOGATANDÓ

A biatorbágyiak ismét pályázhatnak az Összefogás Építési Alapból igényelhető vissza nem térítendő belterületi támogatásra. A pályázat célja, hogy elősegítse önszerveződő közösségek kialakulását, ezáltal az önkéntes alapon vállalt, a város belterületén végzendő felújító, építő munkát.

Pályázatot nyújthat be minden, legalább három különböző helyrajzi számon nyilvántartott ingatlan tulajdonosából és hasznélvezőiből álló, nagykorú és cselekvőképes személyek közössége, amely Biatorbágy közigazgatási területén, belterületen felújító, építő munkát végez.

TÁMOGATHATÓ CÉLOK:

- a munka a közösség érdekeit szolgálja, ne egyes személyekét;
- a környezet javításával kapcsolatos, lehetőleg felújító építési legyen feladat;
- rövid átfutási idejű legyen (legfeljebb négy hónap);
- a költségvetés pályázatonként legfeljebb egymillió forint legyen;
- a megvalósításban legalább három különböző helyrajzi számon nyilván-

tartott ingatlan tulajdonosából és hasznélvezőiből álló, nagykorú és cselekvőképes személyek közössége vegyen részt;

- a megvalósítók munkájukon kívül tizenöt százalék önerést vállaljanak.

A pályázatot Biatorbágy Város Önkormányzata Pénzügyi és Városfejlesztési Bizottságának címezve, a Biatorbágyi Polgármesteri Hivatal (2051 Biator-

bágy, Baross G. u. 2/a) ügyfélszolgálatán 2021. szeptember 1-jén 16 óráig lehet benyújtani zárt borítékban. A borítékon fel kell tüntetni: „Összefogás Építési Alapból igényelhető belterületi támogatás 2021”.

A pályázat elbírálásának határideje: 2021. október 1.

A munkák befejezése: 2021. december 31-ig. Részletes kiírás és pályázati adatlap a Biatorbagy.hu/palyazatok oldalon található.

BiKö



nak meghosszabbítására kerül sor.

Az adományokat az egyesület bankszámlájára várjuk, de lehetőség van készpénzben is támogatni a felújítást. Idén is a lakosság segítségével, anyagi támogatására számítunk, amelyet ezúton is köszönünk minden hozzájárulónak.

M.-D. K.



Dr. Varanka Zsolt: Bokod. Számptalan elképesztő, természeti és ember alkotta helyszín található szerte a világban, az egyik a bokodi erőmű hűtőtorára épített „lebegő falu”. A parttól távol, a vízbe, cölöpökre állított színes házikókhöz sok esetben közös, tenyérből ujjakká nyíló stégek vezetnek, ami teljesen egyedivé teszi a látványt mind a földről, mind madártávlatból.

Virág Tünde: Arany folyó. A tiszavirág európai és világszinten is jelentős természeti örökségünk. A lárvák növekedése nagymértékben függ hőmérséklettől, a fejlődés befejeződése váltja ki a rajzást, amelyet Tiszainokán június végén örökítettünk meg.



PRIME
www.dhprime.hu

**ÉRTÉKESÍTSE INGATLANÁT A
LEHETŐ LEGMAGASABB ÁRON
ÉS LEGJOBB FELTÉTELEKKEL**

BÍZZA SZAKÉRTŐRE
INGATLANÜGYEIT!

- személyre szabott stratégia
- valódi támogatás
- teljes ügyintézés a birtokbaadásig

**KULCS AZ
INGATLAN
ÜGYEKHEZ**

SZEDER KRISZTINA
INGATLANSZAKÉRTŐ 06 70 314 6685

KÁRPITOS
antik és modern bútorok kárpitozása
bútorjavítás és -felújítás
autó és motor ülések javítása
telefon: +36 / 20 / 3917 – 622
műhely: Biatorbágy, Petőfi Sándor u. 5.

Felújításra, javításra szoruló bútorra?
Hívjon, írjon, megjavítja Önnek a Tuba!
info@karpitostuba.hu

Ingyenes felmérés és szállítás
www.karpitostuba.hu

**ÁCS, TETŐFEDŐ,
BÁDOGOS**

**Alpin-
technikával.
Kedvező
árak!**

- zsindelezés
- széldezkázás
- szegőelemek cseréje
- ereszcatorna javítása, cseréje, takarítása
- tetőszerkezet teljes cseréje és fedése
- beázások javítása

06-30/919-4694

**SZAKKÉPZETT
MESTEREK**

Fair Play Bt.

20 évesek lettünk!

Szeretnénk megköszönni a belénk vetett bizalmat és szeretetet, amit eddig kaptunk, születésnapra **NYEREMÉNYJÁTÉKKAL ÉS AKCIÓKKAL!**

A részletekről a fairplaybt oldalon lehet tájékozódni.

- Iskola- és irodaszerek
- Papírok, írószerek
- Kreatív és művészkellékek
- Nyomtatványok
- Bélyegző készítés
- Iskolakezdési csomagok összeállítása egyedi igények szerint!
- Teljeskörű cégellátás
- Hulladékszállításához szükséges zsák és zöldhulladék matrica árusítása

2051 Biatorbágy, Nagy utca 67. (a Czimer húsbolt mellett)
 +36 23 310 516 +36 30 718 7891
 papirbolt@fair-play.hu www.fair-play.hu fairplaybt

OÁZIS AZ OLVASÁSRA SZOMJAZÓKNAK

A Karikó János Könyvtár szeretettel lát mindenkit augusztustól megújuló udvarában, ahol kényelmes bútorokon, zöld környezetben nyílik lehetőség kikapcsolódásra a könyvek szerelmesei számára.

A könyvoázisban nem szükséges beiratkozni a kinti polcokon kínált kötetek olvasásához, sőt, ami megtetszik belőlük, azt örökbe is lehet fogadni! Örülünk, ha minél több kötet találna gazdára szabadon elvihető könyveink közül, és azok is kedvet kapnának a könyvtárhasználatához, akik eddig talán még nem vetették bele magukat az ingyenes könyvkölcsönzés világába.

Szándékaink szerint a könyvtár udvara kellemes szigetként várja majd a látogatókat, ahol az ismét „felendült” hétköznapi életben érdemes lesz majd megpihenni, és garantáltan kincsekre lehet bukkanni.

SZERENCSÉSNÉ SZIÁCS VIOLA
könyvtáros, JK

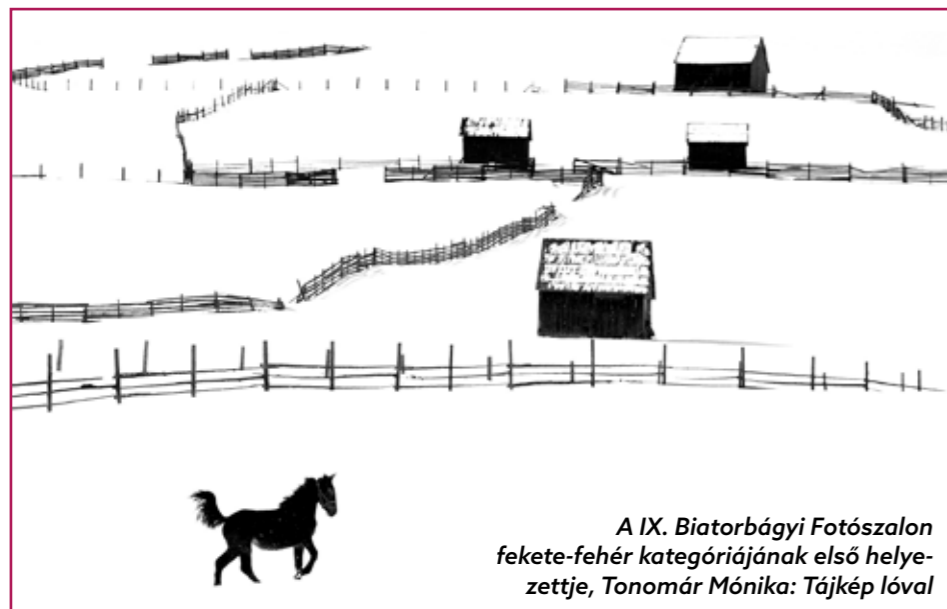


VÁRUNK A SZALONBAN

A Biatorbágyi Fotóklub Egyesület újfent pályázatot hirdetett hazai és nemzetközi alkotók számára. A fotográfusok immár tizedjére adhatják be munkáikat a megmérettetésre. Az esemény rangját emeli a Magyar Fotóművészeti Alkotócsoporthoz Országos Szövetségének (Mafosz) támogatása.

Az egyesület több külföldi fotóklubbal ápol jó kapcsolatot, így ezektől is számíthatnak a zsűrizendő

alkotásokra. Ugyancsak a pályázók sorába hívják azokat, akik a Mafosz fotóművész-diplomáját szeretnék



A IX. Biatorbágyi Fotószalon fekete-fehér kategóriájának első helyezettje, Tonomár Mónika: Tájkép lóval

megszerezni. Harmadrészt a fotós-életbe nemrég bekapcsolódott, a munkáikról visszaigazolást várók is a célcsoport részei.

A X. Biatorbágyi Fotószalont négy kategóriában hirdették meg: színes, illetve fekete-fehér kötetlen, természetfotó, valamint Pest megye. Utóbbinak az esetében a megye épített és természeti értékeiről készült fotográfiák indulhatnak. Ez év őszén a fotóklub kiállítást készít a Pest Megyei Önkormányzat épületében, így ez (is) indokolja a kategória létjogosultságát.

Díjazás: abszolút győztest hirdetnek, és a kategória 1-3. helyezettjei kapnak elismerést és jutalmat.

A pályázat szeptember 1-jén indul – ekkortól lehet a képeket feltölteni –, és szeptember 26-án zárul. Ezzel kapcsolatos részletek a Biatorbágyi Fotóklub Egyesület elektronikus felületein található. Az alkotásokból készült kiállítás és a díjátadó ceremónia november 10-én Biatorbágyon, a művelődési központban lesz – a tervek szerint.

KF

FOGADJUK EL MÁSOK DÖNTÉSÉT!

A nyári hónapok a nyaralás tervezéséről, megéléséről vagy épp annak a kipihenéséről szólnak. Felemelő érzés egy nehéz év után feltöltődni, újragondolni az elmaradt terveket. Viszont előfordulhat, hogy még bizonytalannak érezzük a jelenlegi helyzetet, gyakran merülnek fel kérdések bennünk arról, hogy egy döntés helyes vagy sem.

Félelem és aggodás is elég gyakran megjelenhet a nyaralás előtt-alatt, hiszen valamilyen szinten mindannyian érezzük a bizonytalanságot és az egymásnak ellentmondó információk áradatát. Amikor azon kapjuk magunkat, hogy egy bizonyos döntésen rágódunk, aggodalmaskodunk, ami akár a nyár utolsó pillanatait is elveszi, akkor próbáljunk meg a jelenben maradni. Aktiváljuk az érzékszerveinket, figyeljük meg a körülöttünk levő dolgokat, hagyjunk időt az ízek és illatok érzékelésére, majd raktározzuk el magunkban ezeket a perceket.

A nyaralás élményeit hosszú távon is megtarthatjuk, és feleleveníthetjük az eseményeket, hiszen ez a későbbi időszakokban is frissítően hat ránk. Néha lapozzuk át az ott készült képeket, meséljük egymásnak élményeket és történeteket. Megfigyelhetjük, hogy egy borúsabb napon ezektől a tevékenységektől máris jobban érezhetjük magunkat.

Tapasztalhatjuk, hogy a családtagjaink, barátaink is sok dilemmával, döntési helyzettel néznek szembe. Ilyenkor azzal tudunk segíteni, hogy meghallgatjuk őket, visszajelzünk nekik, és megpróbáljuk megérteni, elfogadni az ő nézőpontjukat. Nincs mindig egy jó döntés, ezért abban tudjuk támogatni a körülöttünk levő személyeket, hogy a számukra lehető legjobb

döntést hozzák meg. Gyakran azzal tudunk kapcsolódni egymáshoz, ha mi is megosztjuk, milyen dilemmákon mentünk keresztül, hogyan oldottuk meg, és akár segíthetünk más perspektívába helyezni az adott helyzetet. Például ha iskolanyitás előtt féltjük a gyerekünket, és aggodunk a nagy közösség miatt, akkor nézzük meg a másik oldalt, ahol ő végre a barátaival lehet, amire hosszú ideje vágyott.

Rendben van, ha felmerül az a gondolat, hogy még mindig szívesen hordaná a maszkot például a zsúfolt tömegközlekedési járművön, holott másokon nincs. Nem leszünk attól magunknak való, ha nemet mondunk egy tömegrendezvényre, ha ott nem éreznénk biztonságban magunkat. Az elmúlt időszak megtanított minket egymás elfogadására, és ezentúl még nagyobb szükség lesz erre a készségre. Fogadjuk el mások döntését, és próbáljuk megérteni, mi van annak hátterében.

Ha önben is felmerültek bizonytalanságok, esetleg szeretne beszélgetni valakivel, akkor keresse bátran az Egészségfejlesztési Iroda munkatársait! Ha szeretne hasonló témában előadást, csoportos foglalkozást szervezni, várjuk megkeresését a seker.eniko@efibiatorbagy.hu e-mail-címen vagy a 70/504-2294-es telefonszámon.

EGÉSZSÉGFEJLESZTÉSI IRODA



HA GYŰLNEK A FELHŐK - 2.

Miként működik Biatorbágyon a családsegítés és gyermekjóléti szolgáltatás?

Az élet okozta zűrzavarban, a viszonyok káoszában, a feladatok erdejében segítjük a tisztánlátást, a rend megteremtését. Szakmai segítő tevékenységünk során a hozzánk fordulókat bizalommal és nyíltsággal fogadjuk, helyzetük feltárásában aktívan részt veszünk.



A segítségért hozzánk forduló maga kezdi látni a megoldásokat, célokat fogalmaz meg, és elindul a változás, változtatás útján. Munkatársaink kezdeményező, cselekvő hozzáállása is elősegíti azt, hogy ügyfeleink képessé váljanak a hétköznapjaik jó döntéseit meghozni. A körülmények, társadalmi folyamatok felismerése, a probléma meghatározása után az elérhető – elsősorban szociális – erőforrásokat felhasználjuk a megoldás érdekében.

A hozzánk forduló személyekkel, családokkal az első találkozáskor egy részletes, úgynevezett feltáró beszélgetésben térképezzük fel a problémát, az érintettek történetét, lehetőségeiket, erőforrásaikat,

illetve hajlandóságukat a változásra. Az általunk kínált segítség eredményességéhez szükség van együttműködésre. Az első találkozáskor kezd kirajzolódni előttünk, hogy a feltárt probléma egy-két találkozással orvosolható-e, vagy hosszabb folyamatra van szükség a segítségnyújtásban. Utóbbi esetben megállapodást írunk alá az ügyféllel, amelyben rögzítjük a feltételeket. A változtatási cél közös megfogalmazása után tervet készítünk, amelyben felelősök és határidők vállalásával segítjük a kitűzött célok megvalósulását. Feladatunk, hogy figyelemmel kísérjük ezt a folyamatot, és ha kell, módosítsunk rajta. Ez gyakran

nem könnyű, mert a változás nehéz folyamat, amelyben szembe kell néznünk félelmeinkkel, régi rossz beidegződéseinkkel, a felelősséghez való viszonyunkkal. Ezért is vagyunk intenzív kapcsolatban a folyamat egésze alatt az ügyfeleinkkel. Azt tapasztaljuk, hogy ebben a nehéz elhatározásban nagy szükség van arra a külső szakmai szemre, amely a családsegítő követi a változást. Súlyos, azonnali intézkedést igénylő veszélyeztetés esetén más a protokollunk, mert van olyan helyzet, amikor csak azonnali és drasztikus lépéssel lehet például egy gyermek veszélyeztetettségét megszüntetni, igaz, ez azért ritkán fordul elő.

A segítségnyújtáshoz vannak speciális szolgáltatásaink is, például jogi, pszichológiai, munkaerőpiaci tanácsadás, konfliktusok rendezése mediátor segítségével, család- és párterápia.

Cikkünkben nincs lehetőség minden olyan élethelyzetre kitérni, amelyben segíteni tudunk, ezért bátorítjuk az olvasókat: keressenek bennünket bizalommal, mert minél előbb kér segítséget valaki, annál nagyobb sikert tudunk elérni.

CSALÁDSEGÍTŐ SZOLGÁLAT

DÍJ EGY IFJÚ ALKOTÓNAK

Az idei Hantai Simon művészeti díjat Tagscherer Nikolett, a Biatorbágyi Általános Iskola és Magyar-Angol Két Tanítási Nyelvű Általános Iskola 8. b osztályos, végzős diákja kapta; tanára Kiss-Baranyiné Szilágyi Dóra.

Az elismerést dr. Lelkes Péter Munkácsy-díjas tervezőművész, a Magyar Művészeti Akadémia tagja alapította Biatorbágy alpolgármesterként 2010-ben, a Biatorbágyi Általános Iskola akkori igazgatójával, Benkő Gyulánéval és a Pásztói Miklós Alapfokú Oktatási Intézmény igazgatójával, Korbuly Klárával együttműködve. A díj létrehozásának célja, hogy a vizuális nevelés nagyobb figyelmet kapjon az alapfokú képzésben.

Eddig tizenegy tanuló kapta meg az elismerést, amely oklevéllel és az alapító által létrehozott pénzügyi alpból kifizetett pénzjutalommal jár.

A kitüntetés azoknak a biatorbágyi, tizenötödik életévüket még be nem töltött általános vagy alapfokú művészeti iskolás tanulóknak adományozható, akiknek kiemelkedő rajzi, festészeti, illetve plasztikai alkotómunkáját arra méltónak ítéli az öt főből álló kuratórium.

A kitüntetésre a megnevezett iskolák, a biatorbágyi művészeti egyesületek vezetői és az alapító tehetnek javaslatot.

KÁEF



KISTÉRSÉGÜNK NAGY BORAI

Éremeső a pátyi borversenyen



Az elmúlt másfél év során az ismert okokból elmaradtak borversenyek, rendezvények, így az ürgehegyi borászkák sem kaptak értékelést a boraikról. Júniusban azonban, mint az „első fecske”, Pátyon megrendezték a szokásos kistérségi borversenyt, amelyen a környék borászaik mérettették meg 2020. évi produktumaikat. A versenyen öttagú szakértői zsűri mellett ötven tételből kerültek ki a legjobb borok.

A Bia-Veritas Biatorbágyi Tájvédő és Borkultúra Egyesület képviselőjében tíz különböző tétel indult a versenyen, ahonnan kilenc éremmel tértünk haza. A legnevesebb elismerést dr. Óvári László cabernet franc bora hozta el, amely Nagy Arany díjat kapott, elnyerve ezzel a Borászkák Borásza címet is. Utóbbi elismerés a környék legjobb borának és legsikeresebb borászájának jár.

Egyesületünk díjazottai között aranyéremmel jutalmazták dr. Óvári László szürkebarát, Varga Zsolt cabernet franc-syrah, valamint zenit-chardonnay borát; ezüstéremet nyert Varga Zsolt chardonnay bora, Büki Sándor vegyes fehér-, és zenit bora, és bronzéremet kapott e sorok írójának szürkebarát-chardonnay cuvée fehérbora.

Nagyon büszkék vagyunk az eredményeinkre, és sok szeretettel várjuk az érdeklődőket a pincéinkben az Ürge-hegyen, hogy vendégeink is kóstolhassák díjazott borainkat.

Készülünk, gondosan neveljük a szőlőt, hogy az idei évi borversenyekről ismét éremmel térhessünk haza!

**SZABÓ-LIPKA TÍMEA,
A BIA-VERITAS EGYESÜLET ELNÖKE**

ÖTVENESEK A KILENCESEK BŰVÖLETÉBEN



A többéves hagyománnyal bíró 50-esek focija torna idén kilencedik hó kilencedikén kilenc órakor indul. Tizennegyedik alkalommal rendezünk labdarúgó-bajnokságot, amelyen az egy csapatban pályára lépő játékosok átlagéletkora ötven év.

A korábbi évek tél végi találkozóinak szokásos időpontját a vírus támadta meg, így idén szeptember 9-ére halasztottuk a kupát. Biztonsági okok folytán ezúttal nem zárt teremben, hanem az iharosi szabadtéri kispályán jövünk össze. A pálya mérete miatt most négyfős csapatokat várunk, amelyeknek összeadott életkora minimum kétszáz év. A nevezési díj személyenként ezer forint.

Jelentkezni a 20/398-0778-as telefonszámon vagy szeptember 9-én 9 órától személyesen az Iharosi Sporttelepen lehet.

CHEMEZ ISTVÁN SZERVEZŐ

SZÉPKORÚ KÖSZÖNTÉSE

Tóth Pálné Dibusz Rozália (1931. június 25.)

Naszvad színmagyar település volt Csehszlovákiában; itt született Rózsika néni a bolgárkertészetből élő család legkisebb gyermekeként két fivére és két nővére után. A második világháború után egy Prága melletti téglagyárba vitték kényszermunkára. 1947-ben a szüleivel és a legfiatalabb nővérével (Marissal) áttelepítették Magyarországra, a Bács-Kiskun megyei Csikériára. Az idősebb testvérek Csehszlovákiában maradtak.

Rózsika egy súlyos tébécéfertőzésen esett át, közel egy évig küzdött szanatóriumban a gyógyulásért. Csikérián ismerte meg férjét, Tóth Pált, aki ebben a faluban teljesített katonai szolgálatot. 1952-ben kötöttek házasságot, amely hatvankét évig, férjének haláláig tartott. Kezdetben a honvédszállóban laktak, majd kiutaltak számukra egy szoba-konyhás lakást a Szív utcában. Itt született meg lányuk, Marika, 1956-ban. Nem volt könnyű ebben a zavaros időszakban egy újszülött gyermekkel, de a házban lakó szomszédok szeretete sokat segített. 1960-ban költöztek a József Attila-lakótelepre egy másfél szobás összkomfortos lakásba, ahol negyven évig laktak. Mindketten a honvédségnél dolgoztak, a férje hivatásos tiszt volt (alezredesként ment nyugdíjba), ő pedig polgári alkalmazott. A hetvenes évek közepén vettek egy telket Taksonyban, ahol sok szép napot töltöttek nyaranta kertészkedéssel. Nyugdíjba vonulásának évében, 1989-ben született első unokája, László, majd 1992-ben Terka, akik nagy boldogságot jelentettek számára.

Amikor már nehézségbe ütközött a telekre való autózás, akkor a XVIII. kerületben vettek egy kertes házat. Férjének haláláig jártak honvédségi és



kerületi nyugdíjasklubba összejövetelekre, ahol Pali bácsi sokat szavalt, amire nagyon büszke volt.

Rózsika néni két éve a Boldog Gizella Otthon lakója. Lányának és unokájának jelenlétében itt köszöntötte kilencvenedik születésnapján Tarjáni István polgármester, és kívánt neki még sok egészségben telő évet.

MIKLÓS KRISZTINA

HITE FELEJTTHETETLEN

Hazatért az egykori biai kántor



Elment Barta Károlyné, Annuska (1943-2021), aki egykor bő négy évtizedig szolgált a biai református gyülekezet kántoraként és karnagyként. A település idősebbjei fele-

kezettől függetlenül jól ismerték, hittel átítatott személyisége világított, reményt adott sokaknak.

Özveggy Bartáné, Annuskát nem számos betegsége meg a nyári hosszas rekkenő hőség „vitte el”. Valójában hazament Urához, akihez derűs természete és rendkívüli teherbíró képessége ellenére kívánczolt. Nem véletlen, hogy a gyülekezet kórusa elénekelte egyik legkedvesebb evangéliumi énekét, amely így kezdődik: „Tudom, az én Megváltóm él, / hajléka készen vár reám...” Hosszú ideje lakásához kötötte mozgásszervi baja, szívasztmája, gerincsérve, de több gyülekezeti tag rendszeresen látogatta.

**Hittel
átítatott
személyisége
világított,
reményt
adott
sokaknak.**

Egyikük megjegyezte az utolsóknak bizonyuló szavait: „Itt hagyom ezt a nyomorult testet, és nemsokára már ott fogok szaladgálni az Úr Jézus körül.”

Kivételes vonása volt ennek a 2021. június 28-án, hetvennyolc évesen elhunyt

hölgynek, hogy rendkívüli együttérző volt, a nehézségben lévőket lelki gondozta, sokakat élő keresztény hitre segített. Akkor is, amikor már csak otthon, gurulószéken, illetve botozva tudott közlekedni, nem kevesen keresték fel problémáikkal, hiteszomszágukkal.

Annuska egyébként még tizenkét évesen fogadta a szívébe Krisztust, a torbágyi Belmissziós

Házban. 1954-et írtak akkor; településünkön még hatottak a második világháborút követő keresztény vallási ébredés utórezgése. Zugor István hajdani tiszteletes felesége, Ida néni már ezt megelőzően, nyolcévesen orgonálni tanította Annuskát. Később elvégezte a kántorképzőt. Uray Géza lelkipásztor idején már kántorként szolgált a gyülekezetben, és ez folytatódott Szarka Miklós és Molnár Sándor

idejében. Egészen 2007 végéig – negyvenhárom éven keresztül! – volt kántor és kórusvezető. Sokak, akik a kórus szólampróbáira valaha eljártak hozzá, az ő otthonában kaphattak „előleget” abból, milyen lesz a mennyei dicsőítés, igazi testvéri egység Isten országában.

Annuska úgy távozott a földi létből, hogy előzőleg fiának, ifj. Barta Károly soroksári lelkésznek mind a három eddig született unokáját

– vagyis saját dédunokáit – megismerhette. Ám korábban nagy megrázkódtatás lehetett neki negyvenhat éves lánya, „Hugi” váratlan halála 2015-ben, de ezt is képes volt hittel hordozni. E sorok írójának mondta akkoriban Hugirol, akiről tudta, már a mennyben van: „Itt lehunyta a szemét, ott pedig felnyitotta.” Rá is igaz most ez, az egykori biai kántor felejthetetlen személyére.

JOÓ ISTVÁN

SZILVIÁT ELVESZTETTÜK

Bereczki Zoltánné (1962-2021)

A gyógyítás világának naptárában sokszor következnek fekete napok. Nap mint nap szembe kell nézni azzal a könyörtelen ténnyel, hogy amit betegségnek nevezünk, az a test hanyatlásának a törvényszerű folyamata, és előbb-utóbb mindannyiunkat utolér. Felfoghatatlan, elfogadhatatlan. Akkor is, ha az idő múlásával beletörődünk, hogy elkerülhetetlen. Ám van, amikor még messze a hanyatlás ideje, mégis alattomosan megjelenik valami váratlan jel, és elülteti a gyanút, kikezdi a mindennapok biztonságát, aztán az idő a természet rendjét felborítva véget vet a titoknak, amelyet mindannyian hordozunk. Különösen megrendítő, amikor a betegekkel foglalkozó közeli ismerőst éri el a végzetes fenyegetés. És most ezzel kellett szembesülnünk. Szilviát elvesztettük.

Egy olyan ember távozott, aki sokáig itt fog élni egy közösség emlékezetében. A segítségre szoruló betegek közösségében az emberi kapcsolatok éveken, évtizedeken át alakulnak és tovább élnek az emlékezés világában is. Különösen igaz ez olyan valakire, akit a hivatása egy ilyen közösség középpontjába vezetett, aki a fiatalos elképzeléseket egy életre tervezte, és mindvégig kitartott a választott út mellett. Szilvia már tizenévesként döntött,

amikor beiratkozott a Dr. Hetényi Géza Egészségügyi Szakközépiskolába, évtizedeken át végezte munkáját, és még néhány hónapja is intézte betegeinek ügyes-bajos dolgait. Fájdalmasan rövid életét a betegek és családja szolgálatában élte le.

Nagyon nehéz elfogadni olyan munkatárs elvesztését, akinek az egyéniségét arra a hivatásra szabta a természet, amelyet választott. Példamutató odaadása mellett egyszerre volt szerény és mindenre nyitott. Az egészségügy rohanó alakulása lépten-nyomon új kihívásokat jelentett orvosnak, asszisztensnek egyaránt, és ő minden elvárásnak mindig hibátlanul megfelelt. Több mint másfél évtizedig dolgoztunk egy rendelésben, és az együttműködés megnyugtató garanciája volt az az empátia és intelligencia, amelyet megszokhattunk tőle. Emlékszem – ahogy mondani szokták –, félszavakból megértettük egymást. A kisujjában volt a szakma. Bár az elegáns visszafogottság visszatartotta a látványos szerepléstől, rendületlen hivatástudata példaképe lesz az utána következőknek. Sokan, sokáig fogjuk őrizni emlékét. Nyugodjon békében.

DR. TÁLAS-TAMÁSSY TAMÁS



Bereczki Szilvia magánéletében szinte csak a családjáért élt, minden gondolata és tette akörül forgott, hogy kedveskedjen vagy éppen segítsen. Nagyon erős kapocsként fogta össze, gondoskodott arról, hogy béke és összetartás legyen. Sosem volt nagyravágyó, sem anyagias. Megelégedett azzal és örült annak, amije volt. Saját életével elégedett volt, és hálás mindenért, amit kapott.

Nagyon meg akart gyógyulni, rettentően küzdött az utolsó perccig. Rengeteg terve volt a jövőre nézve, kár, hogy ilyen fiatalon kellett elmennie. Távozása nagy veszteség a családnak is.

Bereczki Balázs



Biatorbágyon a Príma áruházzal szomszédos **BIA KORZÓ BEVÁSÁRLÓKÖZPONT** fejlesztésben üzlethelységek kiadók.

+36 30 939 8355



Hívjon bizalommal! Ingyenes helyszíni felmérést!

- Telektisztítás
- Kertépítés
- Kertfenntartás
- Fa kivágás
- Gépesített földmunka
- Öntözőrendszer építés

E elérhetőségek:
Gépi földmunka:
Román Attila - 0670/361-3992
Kertépítés:
Lukács Hajnalka - 0620/337-3540

E-mail: gardenhajnal@gmail.com | kontimer@ujrahasznositas.com

Váltson Netfonra!

Netfone értékesítési pont Herceghalmon!

Válaszd a korlátlanlanságot!

Ismerd meg a csomagokat, hozd át a mobilszámod számhordozással!
Teljes körű információ
Tel: +36 70633-8027
E-mail: sales@tomportal.hu vagy akár rendeld meg online:
www.tomportalmobil.hu



netfone
A Te új mobilszolgáltatód

Tartsd meg mobilszámod és hozd át hozzánk számhordozással!
www.tomportalmobil.hu

200 MB **2 990 Ft/hó** **4 GB** **4 990 Ft/hó**

Korlátlan beszéd

20 GB **6 990 Ft/hó** **∞ net** **8 990 Ft/hó**

HÜSEC NÉLKÜL



Szeptembertől újra indulnak

klubjaink, szakköreink, kis közösségeink, ahol kicsik és nagyok egyaránt találnak tartalmas kikapcsolódási lehetőséget.

Programjainkról tájékozódjanak honlapunkon, Facebook oldalunkon.

Biatorbágyi Jankó Ferenc Művelődési Központ



ADRIENNE
HAIR SALON

NŐI, FÉRFI- ÉS GYERMEKFODRÁSZAT

Telefon: +36 20 343 2112 • **Facebook:** Adrienne Hair Salon • **Instagram:** adrienne_hair_salon
E-mail: idoport@fodraszatzbiatorbagy.hu • **Web:** www.fodraszatzbiatorbagy.hu
Helyszín: 2051 Biatorbágy, Angeli András u. 19. (a Zöldsziget lakóparkban)

TÁMOGATOTT CIVILEK

Biatorbágy önkormányzata pályázatot írt ki a településen működő alapítványok, egyesületek és társadalmi szervezetek támogatására. A kiírt pályázatra huszonnyolc szervezet adta be érvényes forrásigényét, amelyek összesen 12 079 000 forint támogatást kaptak az idei évi tevékenységükhöz.

A képviselő-testület a civilszervezetek részére kiírt pályázati lehetőségen túlmenően 2021-ben külön megállapodás keretében, a fenntartó szervezeteiken keresztül támogatja a következő művészeti csoportok művészeti vezetését: Biatorbágyi Népdalkör, Pászti Miklós vegyes kar, Szakály Mátyás férfikórus, Biatorbágyi Ifjúsági Fúvószenekar, Füzes néptáncgyűttes.

KÖNNYÍTETT ISKOLAKEZDÉS

Gyermekenként tizenötezer forint iskolakezdési támogatásban részesülhetnek a szociálisan rászoruló első osztályosok szülei. A képviselő-testület az egyes gyermekjóléti ellátásokról szóló rendeletébe 2021 májusában emelte be az iskolakezdési támogatásról való rendelkezést, amely lehetővé teszi a rászoruló szülőknek a támogatás folyósítását.

A rendelet erről szóló passzusa: „Az önkormányzat támogatást nyújt annak a gyermeknek, aki a) a Biatorbágyon működő általános iskolák egyikében vagy a Tanulási Képességet Vizsgáló Szakértői és Rehabilitációs Bizottság által részére kijelölt intézményben először kezdi meg az első évfolyamot, b) családjában az egy főre jutó havi nettó jövedelem összege nem haladja meg az öregségi nyugdíj mindenkori legkisebb összegének 400%-át, gyermekét egyedül nevelő személy esetén a 600%-át. Az iskolakezdési támogatás iránti kérelmet az erre rendszeresített nyomtatványon, a tanévkezdés évében egy alkalommal, július 1. és



szeptember 30. között lehet benyújtani. A határidő elmulasztása jogvesztő. A kérelemhez mellékelni kell a köznevelési intézmény igazolasát a gyermek felvételéről, illetve amennyiben a tanév megkezdődött, a tanulói jogviszony igazolasát.”

REPETA

A képviselő-testület arról döntött, hogy bővíti a Biatorbágyi Gólyafészek Bölcsőde főzőkonyhájának kapacitását, ezért módosítja az erre vonatkozó vállalkozási szerződést a nyertes ajánlattevővel.

A bővítés elsősorban gépészeti munkákat érint a bölcsőde épületében. A kivitelezési munkák végzésére 2021. augusztus 27-ig van lehetőség. Az intézménynek szeptember 10-től teljes kapacitással kell üzemelnie, és valamennyi hatósági, szakhatósági engedéllyel rendelkeznie kell a működéshez.



ÚJ HULLADÉKNAPTÁR BIATORBÁGYON

Biatorbágyon a hulladékgyűjtés és kapcsolódó szolgáltatások tárgyában kiírt közbeszerzési eljárás elbírálásának értelmében továbbra is a Depónia Hulladékkezelő és Településtisztasági Nonprofit Korlátolt Felelősségű Társaság látja el a hulladékkezeléssel kapcsolatos közfeladatokat.

A szelektív hulladékgyűjtéssel kapcsolatban a cég honlapján lehet tájékozódni. Az év hulladékszállítási időpontjait (települési hulladék, szelektív hulladék, üveghulladék, zöldhulladék) a hulladéknaptár tartalmazza. November 30-ig valamennyi szerződéssel rendelkező ügyfelük részére kiosztanak egy 120 literes, kék színű szelektív gyűjtőedényt. Az osztás helyét és idejét külön hirdetik meg.

Részletek a *Deponia.hu* oldalon olvashatók.

ÁTVÁLLALT KÖLTSÉG

A hulladékkezelési közszolgáltatási díj fizetését az önkormányzat átvállalja annak a 85. életévét betöltött, egyedül élő kérelmezőnek, aki Biatorbágy város közigazgatási területén bejelentett állandó lakóhellyel vagy tartózkodási hellyel rendelkezik a kérelmező bejelentett állandó lakóhelyeül, tartózkodási helyeül szolgáló ingatlanra vonatkozóan, amennyiben a kérelmező 60 literes űrtartalmú gyűjtőedényt használ, és erre kötött a közszolgáltatóval szerződést, vagy külterületen a zsákos gyűjtés esetén heti egy 60 literes zsákot használ. A díjfizetési mentességet írásban kell igényelni. A kérelmet a polgármesteri hivatal igazgatási osztályának kell benyújtani.

Részletek, illetve a kérelem benyújtásához szükséges nyomtatvány a *Biatorbagy.hu/hirek* oldalon található.

FIZESS ONLINE!

A júliusban kiállított hulladékgazdálkodási közszolgáltatási díjszámlát online fizethetik azok az ügyfelek, akik az elmúlt hónapban jelezték elektronikus számla iránti igényüket a Díjnet felületén

Az elektronikus számla (e-számla) kényelmi szolgáltatása a Nemzeti Hulladékgazdálkodási Koordináló és Vagyonkezelő Zrt. mintegy 3,1 milliárd forintnyi ügyfele számára június óta elérhető és egy egyszerű regisztrációval igényelhető.

Az ügyfelek az e-számla Díjnetbe érkezése után a regisztrált e-mail-címre értesítést kapnak az elkészült számláról. A Díjnet felületén azonnali bankkártyás fizetéssel, iCsekk mobilalkalmazással, internetbankon (CIB) keresztül, illetve átutalással, csoportos beszédési megbízással egyenlíthetik ki elektronikus számláikat.

FELÚJÍTÁS A SÁNDOR UTCÁBAN

A nyár folyamán felújítási munkákat végeznek a Kálvin tér környékén, ami átmenetileg kellemetlenséget jelenthet a közlekedésben, de a jövőben jelentősen megkönnyíti a mindennapjainkat. A munkát a Sándor utca burkolatának állapota, illetve a hamarosan elkészülő új iskola és a ViaBusz új megállójának kialakítása indokolja. Mindezekon kívül járdaépítés is szerepel a programban.

Az utcát lezárták, az arra közlekedők jelentős kerülővel tudnak autózni. A kivitelezők augusztus végére ígérik az utca megnyitását.

A ViaBusz menetideje nem változik jelentősen a kerülő út miatt, ám a járat Kálvin téri megállója ideiglenesen átkerült a jelenlegi Volán-megálló mögé, a Kálvin tér 2. számú ingatlan elé.

Közérdekű telefonszámok

Orvosi ügyelet: 23/310-125 • Egészség ház: 23/534-560 • Tűzoltók: 23/524-570 • Körzeti megbízott: 30/989-5142 • Közterület-felügyelő: 20/528-6900 • Polgármesteri hivatal: 23/310-174 • Budakeszi Járási Hivatal: 23/535-710 • Családsegítő szolgálat: 30/337-4779

TANYAGONDNOKOK A KÜLTERÜLETEN ÉLŐKÉRT

Biatorbágyon az utóbbi években megnőtt a külterületen életvitelszerűen tartózkodók száma. Egyre több a kisgyermekes család, és gyarapodott az anyagi gondokkal küzdők száma.



Biatorbágy Város Önkormányzatának Oktatási, Kulturális és Egészségügyi Bizottsága még a 2020. évi munkatervében szerepeltette a Biatorbágyi Családsegítő és Gyermekjóléti Szolgálat vezetőjének kérésére a tanyagondnoki szolgálat kérdéseiről szóló napirendet, amely a járványhelyzet miatt nem került a képviselő-testület elé. Ezt az idén június 24-én megtartott rendes ülésen pótolták.

A tanyagondnoki szolgáltatás feladatai többek között: a külterületi lakott helyek intézményhiányából és a közösségi közlekedés nehézségéből eredő hátrányok enyhítése; az alapvető szükségletek kielégítését segítő szolgáltatások, közszolgáltatások, valamint egyes alapszolgáltatásokhoz való hozzájutás biztosítása; az étkeztetés elősegítése.

Első körben az Ürgehegyen lakók számára lesz elérhető a szolgáltatás.

TEGYÜNK A KÖRNYEZETÜNKÉRT!

Az önkormányzat kéri a város lakosságát, hogy fordítson fokozott figyelmet az ingatlanja előtti közterületet képező járda, vízelvezetésre szolgáló árok, áteresztés és az úttestig terjedő zöldterület, növényzet tisztán tartására, gondozására. Azokat az in-

gatantulajdonosokat, akiknek a háza előtt elhanyagolt, gazos, szennyezett a közterület, az önkormányzat felszólítja a terület rendezésére. Szeretnénk mindenkinek a figyelmét felhívni, hogy a hivatalnak nem célja bírságokat kiszabni. Közös érdek és szándék, hogy a közösségi együttélés normáinak megfelelően városunk továbbra is büszkélkedhessen azzal a tiszta, rendezett településképpel, amellyel idén harmadik helyezést ért el a *Virágos Magyarország, legvirágosabb úti cél* versenyén. Tegyük együtt környezetünkért!

SZENT ISTVÁN-NAPI ÜNNEPSÉG Tervezett program augusztus 20-án

20.00: Polgármesteri köszöntés, díjátadó, kenyérszentelés, borcsapolás – elhangzik Biatorbágy dala Bolyki Sára közreműködésével
21.00: Tűzijáték
21.15: Zenés-táncos multság a Madarak zenekarral



ÚJ CSÖVES

Július végén egy számukra új, egyébként használt tűzoltófeskendőhöz (autóhoz) jutottak hozzá Biatorbágy önkéntes lánglovagjai az önkormányzat civilszervezetek támogatására nyújtott keretének segítségével. A Mercedes Benz 1224 TLF 16/25 típusú pont huszonöt évig volt szolgálatban a németországi Weyarnban, mostantól Biatorbágy tűzvédelmét szolgálja majd.

ÁTUTAZOTT NYÁRFORDULÓ

A sínek mellett nem kellett vigyázni

Vonat indult Biatorbágyon az egykori állomásépület elől. Nem, nem tévedés, igaz, sínek helyett most aszfalton gurult a szerelvény, amely egy nyári szombati napon faluház előtt várta a „jegyeseket”.

A Nyárfordulóra keresztelt program egyik attrakciója volt, hogy a kisvonattal bejárva Biát és Torbágyot, a két településrész épített (köztük a védett) és természeti nevezetességeit, emlékhelyeit, emlékműveit, vizeit igyekezett megmutatni az utasoknak, hozzáfűzve mindezek

településtörténeti érdekességeit. A szerelvény érintette az egykori vasúti sínpár nyomvonalát, amely a viaduktra vezetett hajdanán, és elrobogott a valaha a miocén korban itt hullámzó Pannon-tenger emlékét őrző Madár-szirt közelébe is.

A vonat éjfélig összesen hét alkalommal körözött a városban, különleges élményt adva a Biatorbágy neves emlékei iránt ekként (is) érdeklődő utasainak.

KáeF



ÚJRA EGYÜTT!



Szó, ami szó, régen volt már gyerekzsivajjal kísért vidám össznépi rendezvény a Fűzes-patak partján. Nem volt, mert nem lehetett, hiszen a pandémia alatt országszerte tiltott volt minden hasonló program.

A járvány okozta korlátozások remélhetőleg örökre szóló feloldásával a biatorbágyi családok ismét találkozhattak a patakparton, hogy régi idők retró hangulatát idézve részt vegyenek a *Viadukt családi napra* keresztelt, Wertheim Richárd ismert cirkuszi „ceremóniamester” által szervezett hétvégi örömködésen. Körhinta, élő csó, lángos, vattacukor – voltak a hívószavak.

KF



HOGYAN JÖJJEK KI AZ ANYÓSOMMAL?

Gyakori jelenség napjainkban, hogy a szülők a fiuk vagy a lányuk házasságkötése után is erős hatást gyakorolnak gyermekük házasságára, vagy épp a fiú vagy a lány ragaszkodik a kelleténél erősebben a szülőkhöz. Ez komoly nézeteltéréseket okozhat a párok tagjai között, ami a kapcsolatot tartós megromlását eredményezheti.

Senki sem szívesen él a „másodhegedűs” szerepében. Ráadásul ha ezt az érzésünket megosztjuk a párunkkal, meglehetősen erős ellenállásba ütközünk, olyannyira, hogy egy idő után már tabutémává válik közöttünk párunk és szülei kapcsolata.

HOL RONTJUK EL? Jellemzően tudjuk, hogy apa-lánya és anya-fia relációkban szokott ez a probléma megjelenni. A házasság létrejöttével megszületik egy új család. „Az ember elhagyja apját és anyját, ragaszkodik feleségéhez, és lesznek egy testté” – mondja a bibliai idézet (1Móz 2,24). Ez azt jelenti, hogy a férj és a feleség, főleg ha még gyermekük is születik, már egy különálló egységet képeznek. Ők a legszűkebb család. A tágabb családba értendők a szülők, felmenők, rokonok. Ez egy törvényszerűség, gyakran látható azonban, hogy ennek elfogadása korántsem olyan egyszerű.

Vegyünk egy egyszerűbb lélektani példát, amikor a fiúhoz ragaszkodik az édesanyja. Egy olyan fiúról van szó, akit az édesanyja mindenben kiszolgált, megoldott helyette élethelyzeteket. A fiatal ember úgy harmincéves kora körül megházasodik, de az édesanyja továbbra is főz, vasal rá, ellát minden házimunkát, mondván, hogy „segít”. Ez már a feleség dolga lenne, még akkor is, ha a feleség nem vagy másképp csinálja. A fiú mégis készségesen elfogadja ezt

az édesanyjától. Ez az a pont, ahol minden elromlik. Hogyan reagálnak ilyen helyzetben a férfiek? Homokba dugják a fejüket – mivel nem szeretnek két szeretett személy között örlődni –, aminek az lesz az eredménye, hogy a két nő egymásnak ugrik, és megromlik a kapcsolatuk, vagy a férj és a feleség feszül egymásnak.

Nincs más választás, férfiak, rendet kell tenni! Azzal ugyanis, hogy házasságot kötöttünk, egy új család jött létre, ahol a legfontosabb személy a férj számára a feleség, és fordítva.

Nincs más választás, férfiak, rendet kell tenni!

MI A MEGOLDÁS? A férjnek nagyon határozottan, de udvariasan el kell magyaráznia az édesanyjának, hogy továbbra is nagyon szereti és tiszteli őt, de megkéri, hogy a felesége feladatait hagyja a feleségére, valamint csak olyan megjegyzéseket tegyen a feleségével kapcsolatban, amelyeket akkor is elmondana, ha a feleség is jelen lenne.

Lehet, hogy ebből sértődés lesz – egy ideig. Aztán megbékél az édesanya és a feleség is. Fontos, hogy a kapcsolat a szülők és gyermekeik között békés és jó legyen, de ez sokszor nem megy konfliktusok nélkül. Az unokáknak is úgy jó, ha azt látják, hogy a nagyszülők erős építő kövei a tágabb értelemben vett családnak, és hogy nagyszüleikre is számíthatnak a szülei mellett.

KOLOS KRISZTINA



Fehérre fekete

RÓMAI LEGENDA A SAKKTÁBLÁN

Remélhetőleg szeptemberben újraindulhat a sakkcsak-köri foglalkozás az iskolákban. Erről, az időpontokról a *Biasakk.hu* oldalon részletes tájékoztatót találnak a kedves szülők.

Az első fél év Körkép-fejtversenyének végeredménye: 1-2. Simon Gábor és Szabó László, 28 pont; 3. Felméry Tamás, 18 pont; 4. Vesztróczy Tamás, 17 pont; 5. Kerkovits Gábor, 6 pont; 6. Szöllösi Márton Ferenc, 3 pont.

Gratulálunk a sikeres megfejtőknek. A feladatok és megoldásai a *Biasakk.hu* oldalon megtalálhatók. A fejtvetsenyt folytatjuk!

A Viadukt SE sakk- és karateszakosztálya a közös hagyományos „küzdősport”-táborát tartotta Zircen. A sakkcsapat napi hat-nyolc órás foglalkozásait Varga Zoltán nagymester és Bokros Albert nemzetközi mester tartotta. Az augusztusi feladványokat Zoltán válogatta az általa tanulságosnak, emlékezetesnek tartott példák közül.



Az első feladat egy típusáttörés, azért, hogy valamelyik fehér gyalog vezérré válhasson. Főszereplőit Botlik Iván *Enpassan felügyelő* című könyvéből való római legenda alapján megszemélyesítjük. A történet szerint a római (világos) és az albai (sötét) nép serege csatarendben állt egymással szemben; de ha csatáznak, a nevető harmadik etruszkok kezébe kerül a hatalom. Ezért a római három Horatius testvér (világos gyalogok) és az albai három Curiatius testvér (sötét gyalogok) viadalára bízták a döntést. Alig fordultak egymás ellen, két római testvér elesett. A diadalittas Curiatiusok könnyű győzelemben reménykedve üldözőbe vették a menekülést színlelő utolsó Horatiust,

am futás közben szétszakadtak egymástól, és a római egyenként lekaszabolta őket.

A második feladat a Monarchia híres sakkozója, Réti Richárd tanulmánya. Világos lép, és a lépéskényszert kihasználva nyer.

A harmadik feladat egy 1933-as Floor-Grob-parti végállása. A cseh Floor nagymester feladta a játszmat, de valóban veszít világos?

RUIP JÁNOS



Főzd meg, süsd ki!

SÜLT PARADICSOMOS CAPRESESZENDVICS

A capreseszendvics tökéletes reggeli, ebéd vagy vacsora. Így kell néhány alaphozzávalóból egy olaszos szendvicset összedobni.

HOZZÁVALÓK

A sült paradicsomhoz: 350 g koktélpáradicsom, 2 evőkanál olívaolaj, só, bors, 1 gerezd fokhagyma.

A szendvicshez: 1 nagy ciabatta, 2-3 evőkanál olívaolaj, 1 gerezd fokhagyma, 3 evőkanál bolti zöld pesztó, 1 mozzarella, 4-5 levél friss bazsalikom.

ELKÉSZÍTÉS

A sült paradicsomhoz elfelezzük a koktélpáradicsomokat, és egy serpenyőben az olajon közepes hőmérsékleten kb. 7-8 perc alatt megpirítjuk, közben sózzuk, borsozzuk, és rányomjuk a fokhagymát. A ciabattát három részre vágjuk, elfelezzük a részeket, majd az olívaolajon megpirítjuk a belsejüket. Ezután tányérra tesszük, és egy fokhagymával megdörzsöljük a pirult felületét. Ezután összerakjuk a szendvicset: egy kanál pesztót kenünk az aljára, erre jöhet a sült paradicsom, aztán rátépkedjük a mozzarellát, rápakolunk néhány bazsalikomlevelet, végül pedig rárakjuk a kenyér másik részét. Jó étvágyat!

STREETKICHEN.HU

VISSZA A FELSZÍNRE

(Alagutak 4.)

Roderick Gordon és Brian Williams *Alagutak* című sorozata kedvence lett a Karikó János Könyvtár látogató fiatalabb olvasóinknak. A sorozat negyedik része a Rebeika ikrek kalandjaival kezdődik.

Az előző rész végén Will és Elliott által beindított robbanás elől a két lány megpróbál megmenekülni úgy, hogy fejest ugranak egy közeli tóba. Azonban nem térhetnek vissza a felszínre, így a Föld mélye felé veszik az utat. A mélyben véletlenül rátalálnak egy elzártan létező városra, amelyet eltévedt német csapatok még a második világháború alatt alapítottak.

Eközben Drake felébred egy

ismeretlen szobában. Ha ez még nem lenne gond, megmentőjének viselkedése hamar gyanússá válik, és a férfi felfedez egy üzenetet, amelyet Will barátja, Chester több héttel ezelőtt hagyott egy csak vész-helyzetben hívható számon. Ezzel egy időben pedig Chester és Martha visszatérnek a felszínre, ahová megérkezve Chester természetesen szeretné mielőbb felhívni a szüleit, de Martha nem engedi neki. A megremült Chester igyekszik szökési tervet kovácsolni.

Vajon mi történik majd az ikrekkel a föld alatti városban? Chesternek sikerül megmenekülnie Martha fog-



ságából? Vajon időben észreveszi-e Will, hogy az ellenség már közelebb van, mint gondolta? Minden kérdésre választ kaphatunk a kötetéből!

DIRDA ORSI, KJK

KERESZTREJTVÉNY

Rejtvényünk megfejtését e-mailben kérjük eljuttatni az f.kiraly@t-online.hu címre augusztus 28-ig. A helyes megfejtést beküldők között könyvajándékot sorsolunk ki, amelyet postán küldünk el, ezért kérünk minden beküldőt, hogy tüntesse föl a postacímét is. A megfejtést és a nyertes nevét a következő lapszámunkban közöljük. A június-júliusi feladvány megfejtése: Olyan a szerelem, mint a nyári éj, csupa csillag az égen, csupa illat a földön. A könyvjutalmat Bakos Ferencné nyerte. Gratulálunk!

SZENT ISTVÁN KIRÁLYNAK FIÁHOZ, IMRE HERCEGHEZ INTÉZETT EGYIK INTELME	TOGO FŐVÁROSA	NAPTÁRI EGYSÉG	GÁZ, NÉMETŰL	A FÉRFI-KROMOSZÓMA	FÖLDKÖZTENGFER FELŐLI HIDEG SZÉL	JÓTEKONYKODIK	JAPÁN PÉNZ-EGYSÉG	GRÍZES (TÉSZTA)	RÓMAI 1000-ES	ÉRÚJFALU HATÁRAI	SZIKORA RÓBERT ZENEKARA	A NEMZET SZÍNÉSZE (GÉZA)	ÉDES-GYÖKÉRI	POHÁR ÜRÍTÉSE	LUXEMBURG AUTÓJELE	TIZENKILENC ÉS ÖTVENHÁROM SZORZATA	
1 2																	T
MELYIK HELYE?				ELKÉP-ZELÉS MINIMUM, RÖVIDEN				PÁPÁNÁL LAKIK FOLYÓSSÁ VÁLT							SZEM-BOGÁRI! MAGYAR TÖRZS V.		
COMB-KÖZÉP!		MOBIL-ÜZENET A BRIT KÖZMÉDIA				NUMERO, RÖVIDEN A FEJÉRE (NÉPIES)				AZ OKOR PARTJAI! SZIÚ NÉP-CSOPORT			IGEFAJTA SZÉT-FESZÍTETT (TUSKÓ)				
FENÉKLAKÓ APRO HALFAJ			IZRAELITA, RÖVIDITVE NAGY FŐ-ZÖEDÉNY			DICSÓIT, MAGASZTAL FEDDÉS, KORHOLÁS				ÉDES-VÍZI HAL ... ÉS MAGÓG							*
X. ...; IS-MERETLEN SZEMÉLY	3 RANGOS PÁP																O
KANÓCOS VILÁGÍTÓ-ESZKÖZ			ZÖTYKÖL OLYAN, MINT PATÓ PÁLI!				EGYKORI ÜRMÉRTEK PIPERE-CIKKMÁRKA				ESNI KEZD! RÉGÉSZ TESZI				A VÉGÉN IDEZ! APÓS (NÉPIES)		
VÉR-CSATORNA		TROMBITA-HANG ZALAI SPORTKLUB				BOROZGAT ATLÉTIKA, RÖVIDEN							EZEN A HELYEN EGY ANGOLUL				
RAKTÁRI SZÁM, RÖVIDEN			ÉRTÉKE-SÍTETT BALATONI HALFAJ							ÁLLJ! RÓKA, NYÚL KICSINYE						NÉVELŐ OLASZ HELYESLÉS	
FEDÉLLEL ELLÁTOTT					VERSENY-HOSSZA MAJDNEM ÚJ!			FOGYASZ-TÁSI ADÓ NORVÉGIA AUTÓJELE				NYALÁNK-SÁG KÖTÖSZŐ					
*	É														AZ EGYIK BARKÖCH-BAVÁLASZ		

GYERE, VÁLASSZ, SPORTOLJ!

Sportágválasztó a nyár végén a Viadukt SE-ben



A sportágválasztó célja nem kérdés: minél több biatorbágyi fiatalat buzdítani a sportolásra, lehetőséget adva számukra, hogy a város első számú sportegyesületében kamatoztassák tehetségüket. Mert más élményt kínál nézni az egyes sportágak versenyeit, és más érzés kipróbálni azokat; kézbe venni vagy éppen rúgni a labdát, átélni az egyes mozgásformákat, gyakorlati élményeket szerezni a sport kínálta csodák világában. A szervezők reményei szerint sok biatorbágyi lányt és fiút vezetnek el az általuk kiválasztott sportág egyesületi kapuihoz. (A szerk.)



SPORTÁGAK, IDŐPONTOK

Augusztus 30., esőnap augusztus 31.

Kolozsvár utcai sportpálya:

- kosárlabda 9.00-12.00
- frizbi 9.00-12.00
- labdarúgás 9.00-16.00
- röplabda 9.00-16.00
- atlétika 10.00-12.00 és 14.00-17.00
- kerékpár egész nap

Iharos dűlő, sportpálya:

- dzsúdó 9.00-12.00
- karate 13.00-16.00
- darts egész nap
- sakk egész nap
- szkander egész nap

A Viadukt SE minden részt vevő gyermeknek ajándékot ad.

BiKö

Dzsúdó

TÁBOROK TÜRKEVÉN

Több éve táborozunk Túrkevén; idén mind a két saját táborunkat ott tartottuk. A Túrkeve Termál- és Élményfürdő külső és beltéri medencéivel, színvonalas szálláshelyeivel ideális edzőtáborhelyszínnek bizonyul immár három éve. A Covid-járvány a táborainkat is befolyásolta, így most kevesebb gyerek jelentkezett.

A veszélyhelyzet okán az egész évünk „zürös” volt; a versenyzőinkkel vendégségben edzettünk, s csak május közepén térhettünk vissza a Ritsmannba, ahol másfél hónapig tudtunk tréningezni.

A magyar dzsúdó legkomolyabb nemzetközi edzőtáborát több tíz éve Baján tartják sok száz fős létszám-



mal, ahol a tízévesektől kezdve a felnőttválogatottig minden korosztály képviselteti magát. A tavalyit az utolsó pillanatban a szervezőknek le kellett mondaniuk, és sajnos most augusztusban is megvan erre az esély. Amennyiben rendben

megtartják a bajai táborát, néhány gyerekkel mi is ott leszünk. Reméljük, ősszel az egészségügyi helyzet lehetővé teszi, hogy a normál menetrend szerint kezdődhessenek a dzsúdóedzések Biatorbágyon.

GRUNDA ZOLTÁN

A FORRÓSÁGBAN IS EREDMÉNYESEK VAGYUNK

Június 10-én végre igazi nyári atlétikaversenyben volt részünk a Veszprémben rendezett 8. Kis-Balaton-bajnokságon, ahol legkisebb és legnagyobb tanítványaink újabb közös élményekkel, szép eredményekkel és érmekkel gazdagodtak. Legfiatalabb, U10-es versenyzőink nagyon ügyesen vették az akadályokat, a teljesen új helyzetet.

Érmeseink: U10-es, 2. hely – Szabados Jonathan távolugrás, Kerékjártó Daniel 600 m; 3. hely – Papp Eme se, távolugrás; U12-es, 1. hely – Bagyinszi Simon, 60 m és távolugrás; U14-es, 2. hely – Lebics Orsolya, 60 m.

Az U12-es gyerekekkel Székesfehérváron jártunk a Sport XXI. pályaversenyen, ahol a 4. helyen végeztünk. Két 2010-es születésű fiúnk, Bagyinszki Simon és Tölgyesi Ábel kiemelkedő eredményt ért el az összetett pontversenyben, ugyanis a második és harmadik legtöbb pontot gyűjtötték a négy versenyszámból (60 gát vagy 1600 méter, távolugrás, magasugrás, kislabdahajtás).

U14-es versenyzőink Gödöllőn, a 2. regionális fordulón indultak. A verseny kiemelkedő eredménye Laszta méry Anna nevéhez fűződik, aki a több mint négyórásra nyúlt rúdugróverseny végén egyéni csúccsal és ezüstéremmel térhetett haza. További négy rúdugró lányunknak (Papp Sarolta 4., Lebics Orsolya 8., Csuta Johanna 12., Szloszjar Lilla 13.) is szeretettel gratulálunk, akik a szoros küzdelemben szép helyezéseket gyűjtöttek. A fiúk távolugrásban voltak érdekelték a délutáni forróságban, ahol Regős Abel újabb egyéni csúcsot ért el, Márki Brúnó pedig a 80 méter után tisztességesen helytállt.

Pénteken Lebics Orsolya lett ezüstérmes 80 méter gáton, és rendkívül jó időt futott. Másik két tanítványunk, Laszta méry Anna és Papp Sarolta is egyéni csúcsot futott, 7. és 10. helyen végeztek. Az említett két versenyszámon kívül a gerelyhajtás szerepelt, amelyben majd mindenkinek összejött az idei legjobb eredménye, és Orsi még a döntőben is dobhatott.

MÓRI-DONÁTH KATA



A nyár derekán, július 3-4-én rendezték Győrben az U14-es korosztály országos összetett bajnokságát, amelyre nyolc tanítványunk készült szorgalmasan egész évben.

A Viadukt SE első országos bajnoka atlétikában Laszta méry Anna lett, aki 80 méteres gátfutásban, rúdugrásban, távolugrásban és gerelyhajtásban elért eredményeinek összesített pontszáma alapján győzelmeskedett. Lebics Orsolya ezüstérmes lett. (További eredmények a honlapunkon.)

A lányoknál szoros küzdelemben végül az utolsó versenyszámban dönt el a bajnoki cím. A gerelyhajtás utolsó dobásával Anna „feldobta magát” a dobogó legfelső fokára, és 18 ponttal győzelmeskedett Orsi előtt. Kár, hogy nem osztanak két aranyat, mert mindkét lány megérdemelte volna. Papp Sarolta is nagyszerűen hajrázott, hiszen az utolsó számban hozta fel magát a negyedik helyre. Anna és Sarolta is elsőéves U14-es, így jövőre hasonló szép folytatásban reménykedünk ebben a korosztályban és a serdülő korosztályba lépő tanítványaink révén is.

ÚJ SZAKEMBER IRÁNYÍTTJA AZ UTÁNPÓTLÁST

A Viadukt SE röplabdaszakosztályának új szakmai igazgatója van, akinek rövid bemutatkozását olvashatják. (A szerk.)

Gimnazista korom óta vagyok a röplabda szerelmese. A Bajai III. Béla Gimnáziumba jártam, ahol hatalmas kultusza és hagyományai voltak a sportágnak: számos játékos került innen az ifjúsági, majd a felnőttválogatottba. Felsorolni is nehéz lenne, hány egykori bajai röplabdás játszott a nemzeti bajnokság különböző osztályaiban. Közülük többen edzők lettek, hárman a felnőtt férfi-, illetve a női válogatott szövetségi kapitányként szolgálták a röplabda ügyét, miként jómagam is.

Testnevelő tanári, majd röplabdaszakadézi diplomát szereztem a Testnevelési Egyetemen. Edző voltam a Pécsi Vörös Meteor NB II-es,

a Zalaegerszegi TE és a tatabányai Komép SC NB I-es férfi-röplabdacsapatainál. A Magyar Röplabda Szövetségben először szakfelügyelőként dolgoztam, majd felkértek a férfi-felnőttválogatott szövetségi kapitányi posztjának betöltésére. Időközben angol nyelvű képzésen megszereztem a Nemzetközi Röplabda Szövetség II. és III. fokozatú nemzetközi edzői oklevelét.

Közel nyolc évet dolgoztam Portugáliában, ahol egyetemen vendég-tanárként tanítottam a röplabdát, mellette férfi- és női csapatokat edzettem. Hazatérésem után ismét a röplabdaszövetségben dolgoztam, ahol a Héraklész utánpótlás-nevelési



program vezetője voltam. Örömmel jöttem a nagy múltú Viadukt Sportegyesülethez, ahol az utánpótlás szakmai igazgatói munkájával bíztak meg. Céлом változatlanul a sportág megismertetése, megszerettetése és a fiatal játékosok bevonása a versenyzésbe. Edzőkollégáimnak és a játékosoknak szeretném átadni mindazt a tapasztalatot, amelyet sok évi hazai és külföldi munkám során összegyűjtöttem.

SÁNDOR PÉTER





Hangulatos kerthelyiség
Várunk autentikus Csárdánkban!

foglalás: reservations@feszekcsarda.hu

+36(30) 513-4243

2071 Páty, M1 autópálya 22. km



HÁZTARTÁSI GAZDA BARKÁCS

Játék, ajándék, iskolaszerek

Kert, állateledel

Iparcikk, festékek



f: [szalaybolt](#)



**SZÉLES VÁLASZTÉKKAL
VÁRJUK KEDVES VÁSÁRLÓINKAT!**

Címünk: Biatorbágy, Nagy utca 22.
Telefon: 30/937-7819

Nyitvatartási idő:
hétfőtől péntekig **7-17**,
szombaton **7-13** óra között.

MINI ESKÜVŐ

MAXIMÁLIS FIGYELEM!

Egy kis létszámú meghitt esküvő is végtelen törődést kíván! A Ti szívügyetek a mi szívügyünk! Idilli környezetben biztosítjuk számotokra a varázslatos esküvőt: télikert és terasz a **Mediterrán Hotelben**. Biatorbágytól csak 20 percre, Budapesten a BAH csomópontnál. Szép kártyával is!



1118. BUDAPEST, BUDAÓRSI ÚT 20A
TEL: +3613727020
WWW.HOTELMEDITERRAN.HU/ESKUVOK





FogArt



Altatásos Fogászat Biatorbágyon!

A FogArt Rendelőben már mélyaltatásban is kérheti a fogászati beavatkozásokat.
További részletekért keresse fel honlapunkat vagy érdeklődjön a rendelőben.
A mosoly a legnagyobb műalkotás.

🕒 H-Cs: 8:00-20:00, P: 08:00-17:00 | Tel: 06-23/310-455 | 06-20/5844775 | www.fogart.hu | 📍 2051 Biatorbágy, Vasút u. 7

MŰSZAKI VIZSGAÁLLOMÁS



- ✓ Gyors ügyintézés, rejtett költségek nélkül
- ✓ Márkafüggetlen szervíz
- ✓ Csereautó lehetőség
- ✓ Műszeres diagnosztika*
- ✓ Műszaki vizsga*
- ✓ Eredetiségvizsgálat

*Flotta tulajdonosoknak és szerelőknek egyéni kedvezmény!

Temesvári szervíz

📞 **HÍVJON MOST!**

23/ 312-216 30/ 274-3433

📍 Biatorbágy, Szabadság út 137. Viadukt hídnál

🌐 temesvariszerviz.hu

Vizsgáztassa szervízünkben

- ✓ személygépjárművét,
- ✓ kistehergépjárművét,
- ✓ motorkerékpárját,
- ✓ lakókocsi és csónak szállítóját,
- ✓ utánfutóját!

